

Neuheiten 2011
New products 2011



Peter A. Wilson, Geschäftsführer
Peter A. Wilson, Managing Director

Sehr geehrte Damen und Herren, Dear Sir or Madam,

die Zusammenarbeit mit Architekten hat bei AGROB BUCHTAL lange Tradition. Schon seit den 50er Jahren unterstützen wir Architekten bei Verlegeplänen, anwendungstechnischen Fragen und bei der Realisation individueller Wünsche mit dem Material Fliese.

Fliesen sind ein natürliches, langlebiges sowie nachhaltiges Baumaterial und sie ermöglichen unzählige kreative Gestaltungsideen. Dies war auch der Grundgedanke unseres Tile Awards, den wir in Kooperation mit der Zeitschrift AIT ausgerufen haben. Aufgabe war die Entwicklung von ungewöhnlichen, erneuernden Sujets, meist mit AGROB BUCHTAL Neuheiten 2011. Und so entstanden in der faszinierenden Stadt Marrakesch innerhalb von nur drei Tagen intensiver und spannungsreicher Arbeitsatmosphäre die nachfolgenden Interieurs – entwickelt von jungen Architekten/-innen aus unterschiedlichen Ländern.

TILEAWARD

Collaboration with architects enjoys a long tradition at AGROB BUCHTAL. We have been supporting architects since the 1950s when it comes to installation plans, technical application issues and realising individual requests concerning tiles as a material.

Tiles are a natural, durable and sustainable building material and they enable an infinite number of creative design ideas. This was also the basic idea behind our Tile Award which we have evoked in co-operation with AIT magazine. The task was to develop unusual and revivalist subject matter, mostly using new products from the AGROB BUCHTAL 2011 ranges. Hence, the fascinating city of Marrakech set the scene for the following interiors developed within a mere three days and in an intensive and exciting working atmosphere – featuring young architects from various countries.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei diesen inspirativen Ergebnissen.

We hope these inspirational results provide you with great pleasure.

Peter A. Wilson

Inhalt

Content

Der Marrakesch Workshop	4
The Marrakech workshop	
Serie Profile _ Marco Noch	6
Serie Reflex _ Philipp Herrich	10
Serie Bosco _ Florian Spaelty	14
Serie Bosco _ Gero Kindermann	18
Serie Vision _ Hanko Hoyer	22
Serie Xeno _ Max Rink	26
Serie Xeno _ Ákos Schreck	30
Serie Xeno _ Ivonne Hater	34
Serie Xeno _ Melinda Kühn	38
Serie Xeno _ Ivana Popovic	42
Serie Plaza _ Gytis Vaitkevicius	46
Serie Plaza _ Aleš Košak	50
Serie Lino _ Kolja Janiszewski	54
Serie Inside-Out _ Anne Laure Gimenez	58
Serie Inside-Out _ Team EMBAIXADA	62
Serie Inside-Out _ Daniel Emile Lockefer	66
Produktübersicht	70
Product overview	
Hydrotect-Veredelung	104
Hydrotect coating	
Trittsicherheit von AGROB BUCHTAL	106
Slip resistance of AGROB BUCHTAL	

AGROB BUCHTAL & AIT

Change your perspective: the Marrakech workshop.

Neuheiten 2011: materielle Inspirationen für den Raum.

Unkonventionelle Entwürfe, aufsehenerregende Interieurs – die Fliesen-Neuheiten 2011 präsentieren sich dieses Jahr anders als gewohnt, denn Raum und Gestaltung erwachsen aus der Beschaffenheit und Anmutung der Fliese heraus. Die hier versammelten Inszenierungen zeigen die architektonisch sehr unterschiedlichen Entwürfe der Gewinner des TileAwards 2010 – ausgelobt von AGROB BUCHTAL und AIT.

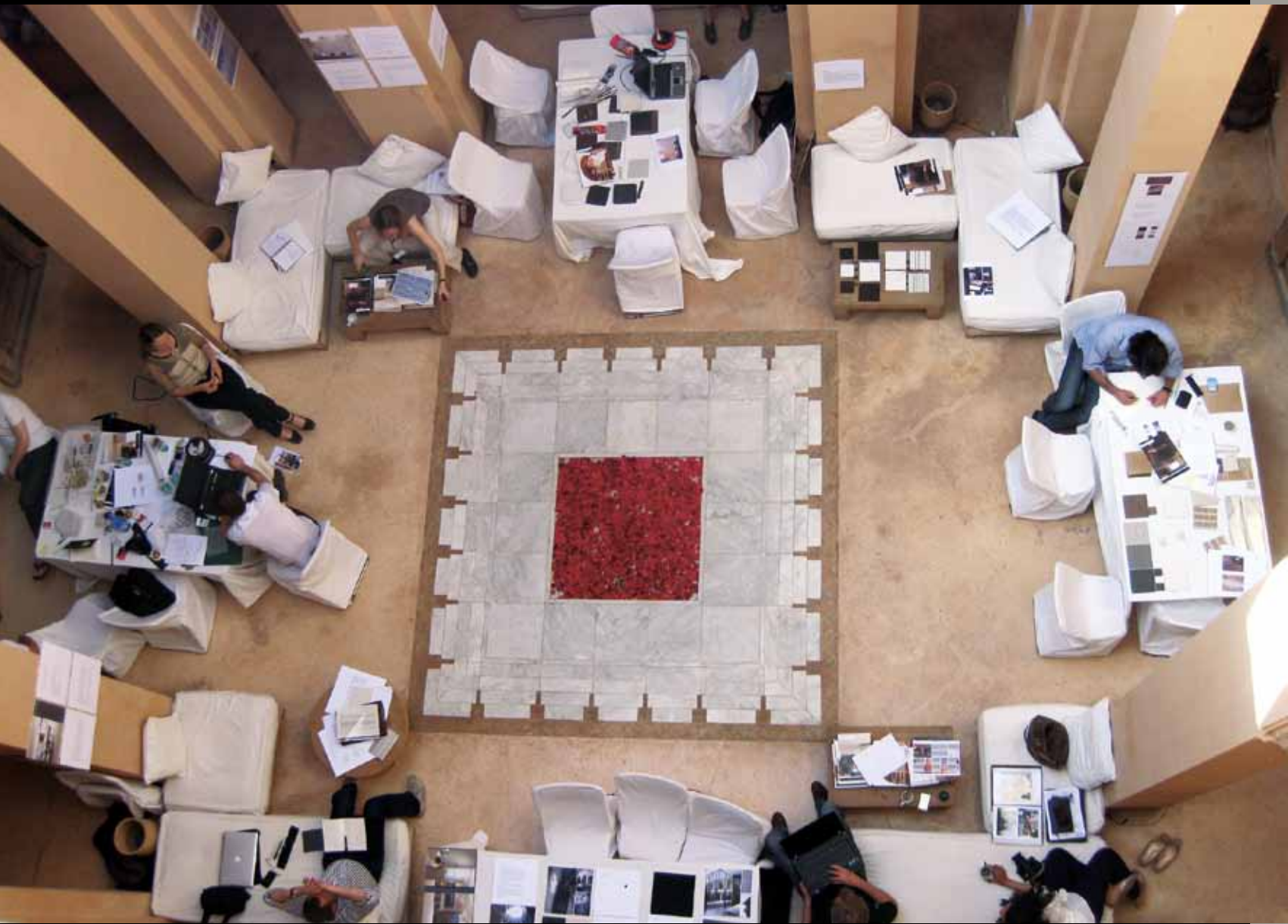
Eine fachkundige Jury renommierter Architekten wählte aus 51 Beiträgen – eingesandt von Innenarchitekten und Architekten unter 35 Jahren aus ganz Europa – die besten Ideen aus. Die Gewinner flogen daraufhin mit dem Kreativ-Team von AGROB BUCHTAL nach Marrakesch zu einem spannenden Workshop voller kreativer und intensiver Arbeitsatmosphäre. Sie schufen die hier nun versammelten innovativen Anwendungsentwürfe der Fliesen-Neuheiten von AGROB BUCHTAL. Das Ergebnis: Interpretationen, die beflügeln – und die Optionen der Neuheiten 2011 auf individuelle Weise widerspiegeln. Folgen Sie der Inspiration ...

Innovations 2011: Material inspirations for interiors.

Unconventional designs, exciting interiors – the new tile innovations for 2011 are presented differently this year as space and design arise from the quality and appearance of the tile. The productions presented here demonstrate the very different compositions by winners of the Tile Award 2010 – awarded by AGROB BUCHTAL and AIT.

An expert jury of renowned architects selected the best ideas from a total of 51 entries submitted by interior designers and architects under 35 years of age and from all over Europe. The winners then flew with the AGROB BUCHTAL creative team to Marrakech for an exciting workshop featuring a creative and intensive working atmosphere where they conceived the innovative application designs presented here for the new AGROB BUCHTAL tile innovations. The result: interpretations which are inspiring – and reflect the options offered by the 2011 innovations in a very individual manner. Follow the inspiration ...





MARCO NOCH

Zürich, Schweiz
Zurich, Switzerland



Marco Noch
Camenzind Evolution
Architecture Design Technology
Samariterstraße 5
CH 8032 Zürich

Von der inszenierten Geometrie des Wohlbefindens.

Konzeptioneller Ausgangspunkt ist die Serie Profile mit ihrer geometrischen Interpretation von Stofflichkeit. Ziel ist es, diese Grundtextur der Fliese in ein unregelmäßiges Gefüge zu integrieren und so ein neues spannungsreiches Gesamtbild zu schaffen. Diese Abwandlung wird in der Oberfläche und im dreidimensionalen Raum vollzogen. Ein abstraktes Bild von Überlagerungen und Verschiebungen von unterschiedlich großen Flächen dient als Vorlage für den „Fliesenspiegel“. Der „Fliesenspiegel“ setzt sich aus den Maßen 60 x 60 cm und 30 x 30 cm zusammen und kann gespiegelt, gedreht und versetzt eingesetzt werden. Die Abwandlung im dreidimensionalen Raum wird durch das Ineinanderlaufen von Positiv- und Negativräumen erzielt. Gleichzeitig wird durch einen Wechsel von Farbe und Struktur in der Fliesenoberfläche ein spannungsvolles Raumgefüge geschaffen. Im Wellnessbereich soll sich die Zeit verlangsamen, als Gegenpol zur hektischen Alltags- und Arbeitswelt. Deshalb ist diese Zone durch eine entspannte Grundstimmung geprägt: erwirkt durch den Einsatz der schwarzen Fliesen der Serie Profile an Wänden und Decken und durch das vertikale Wasserspiel. Eine Akzentuierung der „nutzbaren“ Flächen und Volumen wird durch den Farbwechsel zu Weiß erreicht; er betont das Ineinandergreifen von Volumen und Flächen. Diese hellen Flächen laden zum Sitzen, Liegen und Entspannen ein. Eine zusätzliche Inszenierung - neben dem kontrastreichen Zusammenspiel der Serie Profile - bewirkt das Dekor Reflex in Weiß/Silber in den vertikalen Nischen: durch ein Lichtband von oben erscheinen diese als Schnittfläche des dreidimensionalen Raumes. Das gesamte Raumgefüge erhält erst durch das Zusammenspiel der Farben und Oberflächen seinen besonderen atmosphärischen Charakter.

Marco Noch

The staged geometry of well-being.

The concept-based starting point is formed by the Profile range with its geometric interpretation of materiality. The aim is to integrate this basic tile texture in an irregular structure, thereby creating a new and exciting overall image. This transformation is performed in the surface and in the three-dimensional room. An abstract image of overlapping and displacement of areas of differing sizes serves as the template for the “tile mirror”. The “tile mirror” comprises tiles in 60 x 60 cm and 30 x 30 cm formats and can be laid mirrored, rotated or offset. This transformation into three-dimensional space is achieved by the merging of positive and negative spaces. At the same time, changes in colour and texture as regards the tile surface create an exciting room structure. Time should slow down in wellness areas – as an opposite pole to our hectic working and everyday lives. For this reason, this zone is characterised by a relaxed underlying mood: effected by the use of black tiles from the Profile range on walls and ceilings and supplemented by the waterfall. Highlighting the “useful” areas and volumes is achieved by changing the colour to white which emphasises the overlapping by volume and space. These bright areas are conducive to sitting, lying and relaxing. Apart from the contrasting interplay demonstrated by the range Profile, another highlight is represented by the Reflex décor in white/silver in the vertical niches: a light strip from above gives these features the appearance of intersections in three-dimensional space. The entire room structure is attributed its particularly atmospheric character by the interplay by colours and surfaces.

Marco Noch

Profile. Textile Symmetrie, inszenierbar.

Die geometrische Struktur von Profile erinnert an maschinell erstellte Gewebestrukturen und kombiniert funktionalen Anspruch und emotionalen Ausdruck durch R10/A Trittsicherheit und stoffliche Ästhetik der Oberfläche. Profile ist Protecta-vergütet. Die Kollektion umfasst die Farben Schwarz, Weiß, Grau und Dunkelbraun in je zwei Formatvarianten. Das Dekorelement in Silberweiß aus der Serie Reflex lässt sich sehr gut mit Profile kombinieren.

Profile. Textile symmetry, conceivable.

The geometric structure of the Profile range is reminiscent of mechanically-produced fabric patterns and combines functional demands and emotional expression in the form of R10/A anti-slip features and the material aesthetics of the surface. Profile is Protecta-upgraded. The collection comprises black, white, grey and dark brown in two format variants per colour. The decorative element in silver-white from the Reflex range is ideal for combining with the Profile range.

Profile, Boden-/Wandfliese · Floor/wall tile, R10/A
60 x 60 cm, weiß · white



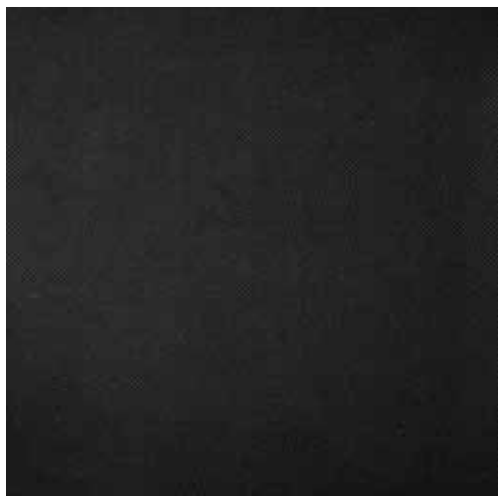
Profile, Boden-/Wandfliese · Floor/wall tile, R10/A
30 x 30 cm, weiß · white



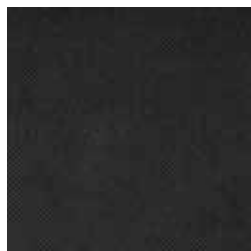
Reflex, Dekorationselement · Decoration element
15 x 60 cm, weiß · white



Profile, Boden-/Wandfliese · Floor/wall tile, R10/A
60 x 60 cm, schwarz · black



Profile, Boden-/Wandfliese · Floor/wall tile, R10/A
30 x 30 cm, schwarz · black



Ausführliche Informationen finden Sie
in unserer Produktübersicht auf Seite 88/89.
Detailed information is provided in
our Product Overview on page 88/89.







Philipp Herrich

STELLWERK
architekten
Bautzner Landstr. 11
DE 01324 Dresden

PHILIPP HERRICH

Dresden, Deutschland
Dresden, Germany

Räume von maskuliner Mystik: edel, reduziert, divergent.

Die exklusiven Kleidungsstücke einer Herrenboutique erhalten durch die Art der Präsentation ihr entsprechendes Umfeld und können in ihrem Charakter verstärkt werden. Im Spannungsfeld zwischen materieller Härte und organisch-stofflicher Ästhetik soll eine reduziert-edle räumliche Ausstrahlung von maskuliner Mystik transportiert werden. An der Wand und auf dem Boden wird dieses Thema durch die Fliesenserie Reflex von AGROB BUCHTAL auf spannende Weise umgesetzt. Die Fliese - eigentlich ein hartes Material - erhält durch die fein strukturierte Oberfläche eine stoffliche, fast schon textil anmutende Haptik und Optik. Um diese Besonderheit hervorzuheben, werden die Wand- und Bodenflächen aus den Zwischenräumen eines scheinbar schwebenden Podests und der abgehängten Decke indirekt beleuchtet. Die weichen Materialien und geschwungenen Formen des Podest- und Deckenausschnitts kontrastieren dabei mit dem Fliesenmaterial und verdeutlichen subtil die ursprüngliche Gestaltungsidee der Fliese als amorphe Interpretation von Stofflichkeit. In diesem Duktus steht auch die Einrichtung mit organisch geformten Sitzelementen und einer frei im Raum platzierten Holzskulptur, die dabei auch noch einen Gegenpol zum geometrisch präzise ausgebildeten Verkaufstresen bilden.

Philipp Herrich

Rooms of masculine mysticism: Elegant, minimalistic and divergent.

The exclusive garments in a men's boutique are attributed to an appropriate environment in the way they are presented and can be underlined in terms of their individual character. In the interplay by material hardness and organic aesthetics, the aim is to convey a minimalistically elegant aura of masculine mysticism. This theme is implemented in an exciting manner on the wall and floor using the Reflex range of tiles from AGROB BUCHTAL. Essentially a hard substance, tiles are attributed to a material, almost textural haptic and look by the finely-patterned surface. In order to emphasise this particular feature, the wall and floor areas are illuminated indirectly from the crevices of an almost hovering podium and the suspended ceiling. The soft materials and curved shapes of the podium and ceiling sections contrast with the tile material and subtly illustrate the original design idea of the tile as an amorphous interpretation of materiality. This characteristic style also includes the furnishings with organically shaped seating elements and a wooden sculpture positioned freely in the room which still manage to form a contrast to the precisely geometric sales counter.

Philipp Herrich



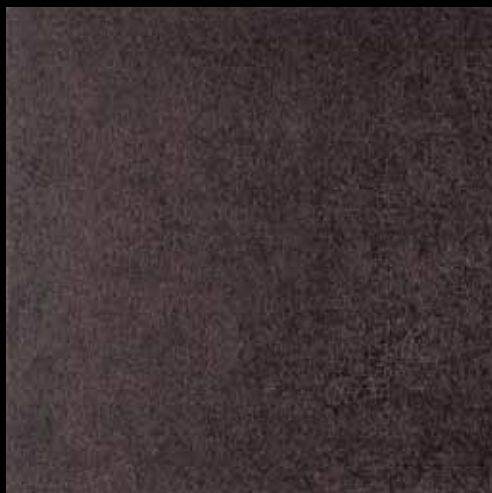
Reflex. Luxuriöser Glanz.

Bei Reflex verbindet sich in der geläpften Oberfläche die Optik natürlich anmutender Fasermaterialien wie z. B. aus dem Textil- und Papierbereich mit einer besonderen Haptik. Die Fliese zeigt eine aus Schichten gewachsene Struktur, die durch den feinen Wechsel von Farben, Texturen und Glanzgraden patiniert wirkt. Reflex beinhaltet eine Dekoration in zwei Farbstellungen sowie Bodenfliesen in drei Formaten mit Trittsicherheit R10.

Reflex: Luxurious gloss.

The lapped surface of Reflex combines the look of natural fibre materials representing the area of textiles and paper with particular haptics. The tile displays a layer-like structure which is attributed a patina thanks to the subtle interplay by colours, textures and varying degrees of gloss. Reflex includes a decorative element in two colours as well as floor tiles in three formats with R10 anti-slip features.

Reflex, Boden-/Wandfliese · Floor/wall tile, R10
60 x 60 cm, wengebraun · wenge-brown

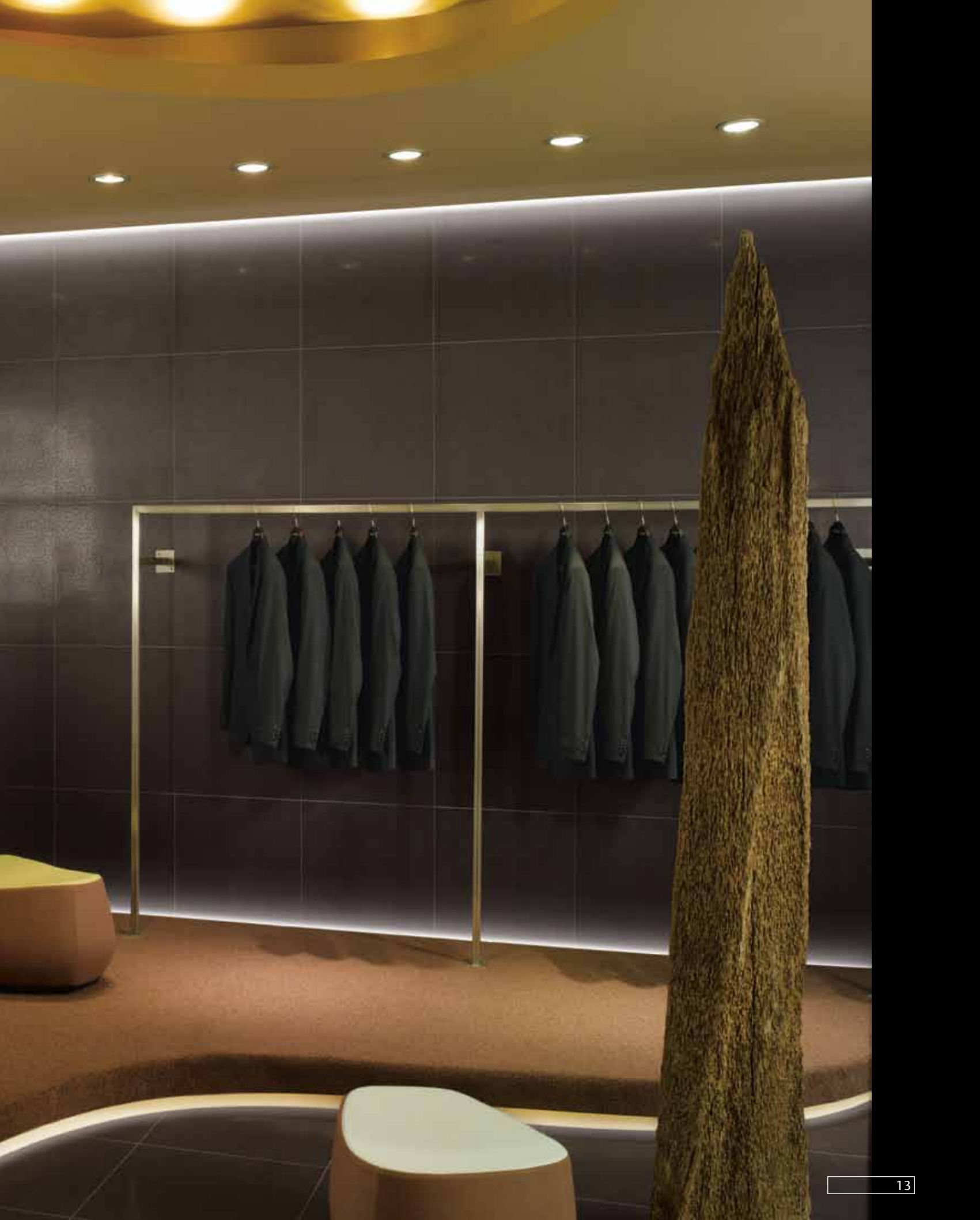


Reflex, Dekorationselement · Decoration element
15 x 60 cm, wengebraun · wenge-brown



Ausführliche Informationen finden Sie in
unserer Produktübersicht auf Seite 90/91.
Detailed information is provided in
our Product Overview on page 90/91.





FLORIAN SPAELTY

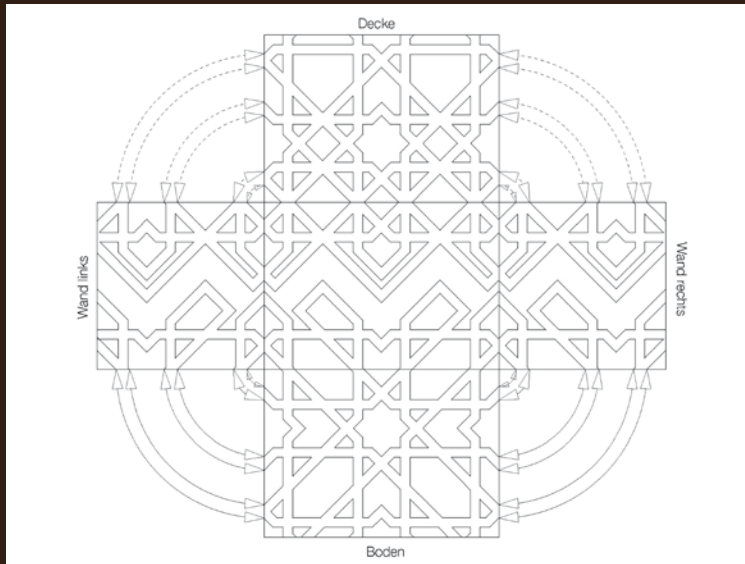
Berlin, Deutschland
Berlin, Germany



Florian Spaelty

Neufeldstrasse 119
CH 3012 Bern

Solmsstrasse 24
DE 10961 Berlin



Ornament und Interpretation.

Beeindruckt und inspiriert von der Kultur und der Ornamentik der Architektur Marokkos hatte ich die Idee, ebenfalls mit Ornamenten zu arbeiten und zwar für die Gestaltung eines privaten Bades. Da dieses Bad jedoch nicht in Marokko, sondern in Europa gezeigt und gebaut werden soll, wollte ich die Ornamente verändert einsetzen. Eine traditionelle Anwendung würde im europäischen Umfeld immer als Versatzstück aus einer anderen Kultur gelesen werden – und somit keine Verbindung mit der europäischen Architektur eingehen. Trotzdem sollte der Entwurf an die marokkanische Kultur erinnern und die Stimmung und die Atmosphäre Marrakeschs transportieren. Das Ornament, das traditionellerweise als endlose Wiederholung die konstruktiven Elemente verschleiert und auflöst, geht hier eine strukturelle Verbindung mit dem Raum ein. Das Ornament legt sich nahtlos in dreidimensionalem Zusammenhang auf die Wandflächen und bildet so den Raum. Auf Basis eines während des Workshops gefundenen Ornaments und der Bosco Fliesenserie von AGROB BUCHTAL entstand ein Raum, der dank der umhüllenden Geste des Ornaments Ruhe und Geborgenheit ausstrahlt und – zwischen fremd und vertraut changierend – an die einzigartige Atmosphäre von Marrakesch erinnert. *Florian Spaelty*

Ornament and interpretation.

Impressed and inspired by the culture and ornamental architecture in Morocco, I had the idea of working with ornaments when designing a private bathroom. As this bathroom was not going to be built and displayed in Morocco but rather in Europe, I wanted to use the ornaments in a different way. Traditional use would always be interpreted in Europe as a pawn from another culture – thereby failing to create an association with European architecture. Nevertheless, the design was to be reminiscent of Moroccan culture, conveying the mood and atmosphere of Marrakech. The ornament which traditionally conceals and reveals the constructive elements in the form of infinite repetition enters a structural connection with the room here. It applies itself seamlessly to the three-dimensional context on the walls thereby forming the actual room. On the basis of an ornament discovered during the workshop and using the Bosco range of tiles from AGROB BUCHTAL, a room evolved which is reminiscent of the unique atmosphere of Marrakech, radiating peace and security thanks to the enveloping gesture of the ornament while alternating between strange and familiar patterns.

Florian Spaelty

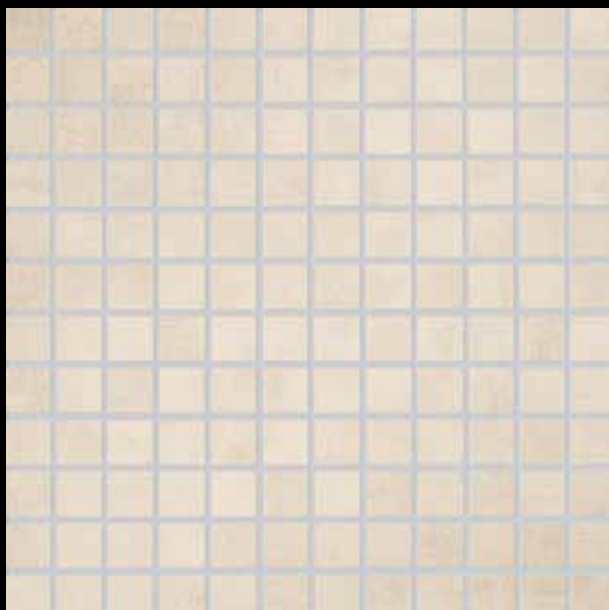
Bosco. Organisch, vielseitig, warm.

Eine organische, natürliche Wirkung erzielt Bosco: durch dezente Schattierungen auf der Oberfläche in Cremeweiß, Hellbraun und Dunkelbraun. Alle Farben können miteinander kombiniert werden. Für Wand- und Bodengestaltungen stehen Mosaikbögen in den Maßen 2,5 x 2,5 cm sowie 5 x 5 cm zur Verfügung, für den Boden natürlich mit Trittsicherheit R10/B.

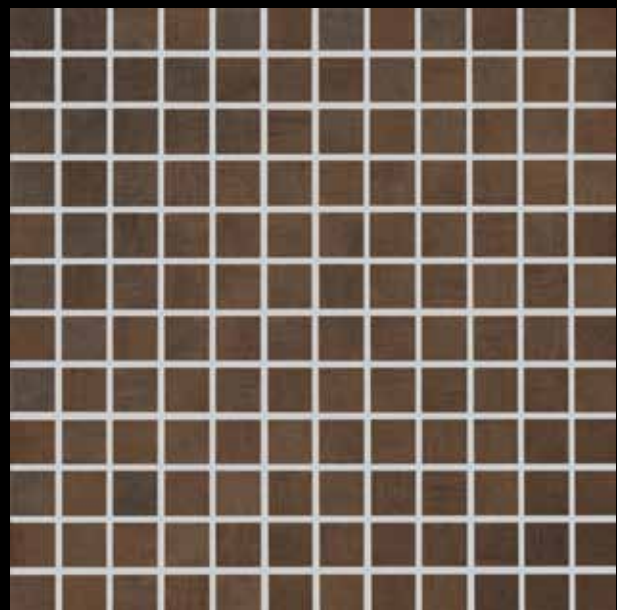
Bosco. Organic, versatile, warm.

Bosco achieves an organic and natural effect thanks to subtle shading on the surface in creamy white, light brown and dark brown, all of which can be combined. Mosaic sheets in 2.5 x 2.5 cm and 5 x 5 cm formats are available for wall and floor design – and it goes without saying that the floor tiles also display R10/B anti-slip features.

Bosco, Mosaikbogen · Mosaic sheet , eben · smooth, R10/B
2,5 x 2,5 cm, cremeweiß · cream-white



Bosco, Mosaikbogen · Mosaic sheet , eben · smooth, R10/B
2,5 x 2,5 cm, dunkelbraun · dark-brown



Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 72-75.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 72-75.





GERO KINDERMANN

Hamburg, Deutschland
Hamburg, Germany



Gero Kindermann

Wohllwillstraße 50
DE 20359 Hamburg

Grenzräume: innen – außen.

Die Dekorfliese „Bosco“ ist im Wesentlichen von einer Baumrinde inspiriert. Somit wandert ein Teil der Natur symbolhaft in den Wohnraum. Der dadurch entstehende Bezug zwischen innen und außen wird im Entwurf verdeutlicht und verstärkt: Ein Baum wird physisch im Rauminneren verortet und „verwächst“ dort mit der Fliese. Der gesamte Wohnraum öffnet sich im Gegenzug durch die fragmentierten Fenster, in denen sich das Fliesenformat widerspiegelt, nach außen. Es entsteht ein Wechselspiel, das die gewohnten (Wohn-)Grenzen verschiebt.

Gero Kindermann

Border areas: Inside – outside.

The “Bosco” decorative tile is essentially inspired by the bark of a tree. With the result that an element of nature wanders symbolically into living space. The ensuing connection between inside and out is illustrated and underlined in this design: a tree is physically located inside the room where it “fuses” with the tiles. This in turn opens up the entire living area towards the outside thanks to the fragmented windows reflecting the tile format. Thus giving rise to an interplay which shifts the familiar (living) boundaries.

Gero Kindermann



Bosco. Faszinierend großformatig.

Boscos Inspirationsquellen sind Wald und Holz. Das zeigt sich in den schattierten Natur- und Holztonfarben sowie durch das Dekor Forest - ein stilisiertes Waldmotiv als Wandbild im großzügigen Format 60 x 120 cm. Die Feinsteinzeugfliesen für Boden und Wand in den Abmessungen 30 x 120 cm, 60 x 60 cm und 60 x 120 cm sind mit R9-Trittsicherheit und Hydrotect-Veredelung ausgestattet.

Bosco. Fascinating large formats.

The forest and wood represent sources of inspiration for Bosco. This is reflected in the shaded natural and wood tones as well as the actual Forest décor – a stylised forest motif as a wall graphic in generously-proportioned 60 x 120 cm format. The porcelain stoneware floor and wall tiles in 30 x 120 cm, 60 x 60 cm and 60 x 120 cm formats feature R9 anti-slip properties and Hydrotect upgrading.

Fliese links · Tile left
Bosco, Wandbild Forest · Wall picture
60 x 120 cm, cremeweiß · cream-white

Bosco, Boden-/Wandfliese · Floor/wall tile, R9
60 x 60 cm, cremeweiß · cream-white



Bosco, Boden-/Wandfliese · Floor/wall tile, R9
60 x 60 cm, dunkelbraun · dark-brown



Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 72-75.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 72-75.





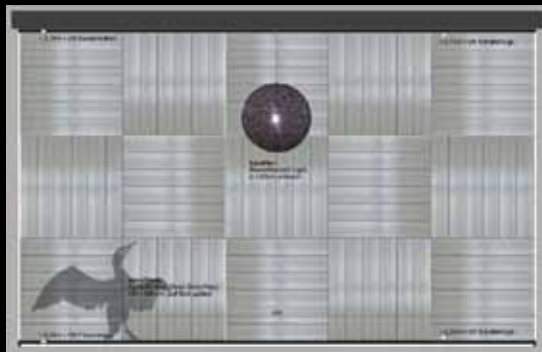
HANKO HOYER

Oldenburg, Deutschland
Oldenburg, Germany



Hanko Hoyer

Angelis + Partner
Architekten
Peterstraße 38
DE 26121 Oldenburg



Vielschichtiger Minimalismus: wenn die Architektur die Fliese interpretiert.

Im Gegensatz zum geläufigen Planungsprozess, bei dem die Entwurfsidee maßgeblich die Entscheidung für eine Fliese beeinflusst, generiert sich bei dieser Aufgabe der Entwurf aus der Fliese. Die Eigenschaften der Fliese „Vision“ liegen in ihrer feinen, leicht ungleichmäßigen, linearen Profilierung. Besonders facettenreich und vielschichtig und präsentiert sich die Dekorfliese. In der Tiefe mit einer Metalllegierung versehen und an der Oberfläche poliert, wirkt sie je nach Lichteinfall und Betrachterstandort unterschiedlich; mal glatt spiegelnd, mal metallisch rauh reflektierend, mal matt silbrig-schwarz liniert. Ein reduzierter Raum, eine Verdrehung der Fliesen zueinander, eine Licht und Schatten projizierende Hängeleuchte sind Mittel, um die Fliese in ihrer Vielschichtigkeit erlebbar zu machen.

Hanko Hoyer

Multi-layered minimalism: When the architecture interprets the tiles.

Unlike conventional planning processes in which the design idea essentially influences the decision as regards the tiles to be used, the task here was to take the tile as a basis for the design. The features of the “Vision” tile lie in its fine, slightly inconsistent, linear profiles. The decorative tile is particularly multifaceted and multi-layered. Featuring a metal alloy in the layers and polished on the surface, it has a different effect depending on the way the light falls and where the observer is standing; sometimes smooth and mirrored, sometimes metallic and roughly reflective, sometimes matte with silvery black lines. A minimalist room, with tiles laid in alternating symmetries, a suspended lamp projecting light and shade are the means by which the tile can be experienced in its entire complexity.

Hanko Hoyer

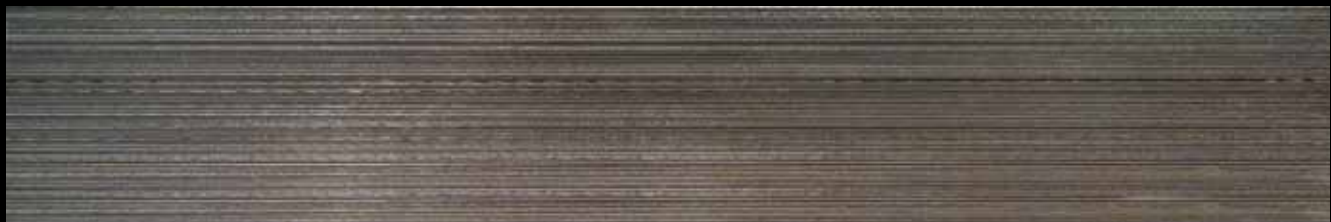
Vision. Ungewöhnlich polymorph.

Die filigran reliefierte Oberfläche sowie die vier Farbvarianten von Vision - Schwarz, Weiß, Wengebraun, Anthrazit – erinnern über das stofflich-textile hinaus an Schraffuren und Bearbeitungsspuren wie sie in festen Körpern wie Beton und Asphalt, Stein oder Holz vorkommen. Highlight ist das hochpolierte, legierte und langformatige Dekorelement in der Farbe Multicolor Metallic, in welchem die Fadenstruktur der Grundfliese aufgenommen wird. Seine polymorphe Optik gibt dabei genügend Raum für ungewöhnliche Kreationen. Vision Wand- und Bodenfliesen sind unglasiert, trittsicher R9 und Protecta-vergütet.

Vision. Unusually polymorphous.

The filigree relief surface as well as the four colour variants offered by Vision – black, white, wenge brown and anthracite – are reminiscent of the traces of shading and processing over and beyond material and textile qualities as prevailing in solid matter such as concrete, asphalt, stone or wood. A highlight is represented by the highly-polished, alloyed and elongated decorative element in Multicolor Metallic which picks up on the thread structure of the basic tile, whereby its polymorphous look provides sufficient scope for unusual creations. Vision wall and floor tiles are unglazed, anti-slip in line with R9 and Protecta-upgraded.

Vision, Dekorelement · Decoration element
15 x 90 cm, multicolor metallic · multi-coloured, metallic



Vision, Boden-/Wandfliese · Floor/wall tile, R9
15 x 90 cm, wenge · wenge-brown



Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 94/95.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 94/95.





MAX RINK

Rotterdam, Niederlande
Rotterdam, Netherlands



Max Rink
SPRIKK
Delftsestraat 9D
NL 3013AB Rotterdam



szene-ort, still: mosaik in coolness.

szenario: ein hipper nachtclub. die sich dort befindende toilette ist luxuriös und grell zugleich. neben der auffallenden befliesung und dem gussboden verfügt der raum über beleuchtung aus einer neonröhre, einen randlosen spiegel, ein edelstahl-wc mit durchsichtiger acrylglasbrille, ein edelstahl-waschbecken und eine blaue leder-chrom-sitzbank. die wände sind aus sichtbeton. im spiegel sieht man eine in der vergangenheit liegende clubtoiletten-besuchs-szene.
fliesen konzept: der chaotische charakter und der unorthogonale anschluss der fliese wird konzeptuell weitergeführt. das muster zerfällt an den rändern und löst sich auf. wo das muster auf die wand trifft wird die mosaikplatte zersägt und an der wand umgesetzt fortgeführt, sodass das muster über die ecke hinaus weiterläuft. hinzu kommt, dass das klassische fliesen-fugen-spiel umgedreht wird – fliese dunkel bis schwarz, fuge knallgelb – fliese samtig und matt, fuge glatt und glänzend. der rest des bodens ist mit einem knallgelben spiegelnden epoxy-boden ausgegossen. *Max Rink*

Scene location, peaceful: Mosaic in coolness.

Scenario: A hip nightclub where the restroom is both luxurious and garish. Apart from the distinctive tiles and mastic floor, the room is illuminated by a neon tube, features a rimless mirror, a stainless steel toilet with transparent acrylic glass seat, a stainless steel sink and a blue leather and chrome bench. The walls are exposed concrete. The mirror depicts a scene of past visitors to the club restroom.
Tile concept: The chaotic character and non-orthogonal shape of the tile is pursued in the concept. The pattern disintegrates at the edges and dissolves completely. Where the pattern meets the wall, the mosaic tile is cut and continued along the wall enabling the pattern to keep going. What's more, the classic tile design is turned upside down – where tiles are dark to black, joins are bright yellow – where tiles are velvety and matte, joins are smooth and glossy. The rest of the floor is cast in a bright yellow reflective epoxy flooring. *Max Rink*

Xeno. Kreativität pur.

Xeno ist Vielfalt – Vielfalt an Farben, Dekoren, Stimmungen. Xeno verfügt über ein besonderes Mosaik für Boden und Wand: Polygon. Es ermöglicht Collagen aus Vielecken, die sich geordnet, begrenzt oder auch komplett frei verlegen lassen – durch intelligente Hauptstücke und Endstücke. Polygon zeichnet sich durch Protecta-Vergütung und Trittsicherheit R10/A aus.

Xeno. Pure creativity.

Xeno represents variety – a variety of colours, décors and moods. Xeno offers a special mosaic for floors and walls: Polygon. Enabling collages comprising polygons which can be laid in an arranged, restricted or entirely free manner – thanks to intelligent main pieces and end pieces. Polygon is distinguished by Protecta upgrading and anti-slip features in accordance with R10/A.

Xeno, Mosaik Polygon
Mosaic Polygon, R10/A
30 x 31,5 cm, anthrazit · anthracite



Xeno, Mosaik Polygon Endstücke
Mosaic Polygon upper and lower end-piece, R10/A
15 x 30 cm, anthrazit · anthracite



Ausführliche Informationen finden Sie
in unserer Produktübersicht auf Seite 96-102.
Detailed information is provided in our
Product Overview on page 96-102.





ÁKOS SCHRECK

Budapest, Ungarn
Budapest, Hungary



Ákos Schreck
MINUSPLUS
Szinyei Merse Pál utca 27.
HU 1063 Budapest

Spiegelbrunnen.

Das Konzept beruht in der Schaffung einer vielfältigen Raum-Phantasie unter gleichzeitiger Verbindung der Gegenwart mit einer perfekten Vergangenheit und der Zukunft. Hier sind die Erfahrungen wichtig, die für die Sinne bereit gehalten werden: das sanfte Plätschern des Wassers, der Eindruck von Natur durch den Bambus, der Eindruck der Fliesen, der unendliche Raum der Spiegel und die illusionistische Perspektive des Trompe-l'Oeil. Dieses Ensemble lässt eine andere Welt erstehen. Eine entspannende und doch interessante Möglichkeit, sich der Gegenwart zu entziehen, Distanz zu schaffen und dem Augenblick Nachdruck zu verleihen. Eine imaginäre Traumlandschaft und die unbewusste Welt im Inneren.

Ákos Schreck

Mirror well.

The concept is to create a diverse space fantasy, joining the present to a perfect past and future at the same time. Sensory experiences play an important part in this space: the gentle sound of the water, the natural touch of the bamboos, the feeling of the tiles, the infinite space of the mirrors and the trompe l'oeil of perspective. This ensemble brings to life a different world. A relaxing and yet interesting getaway from the present, distancing and emphasizing the moment at the same time. An imaginary landscape of dreams and the subconscious world within.

Ákos Schreck

Xeno. Vielzahl an Möglichkeiten.

Ihre samtige Oberfläche mit geaderter Steinoptik und dezenten Glimmereffekten macht Xeno zu einer edel anmutenden Fliesenserie. Mit dem breiten Sortiment sind homogene Gestaltung oder Formatmixe gleichermaßen möglich. Das gilt auch für die Dekorvarianten, die miteinander zu neuen Akzenten kombiniert werden können. Xeno Wandfliesen sind Hydrotect-veredelt.

Xeno. Wide variety of possibilities.

Its velvety surface with a veined stone look and subtle glimmer effects make Xeno an elegant range of tiles. This wide range makes homogeneous designs or format mixes equally possible. The same applies for the decorative variants which can be combined to achieve new highlights. Xeno wall tiles feature Hydrotect surface upgrading.

Xeno, Dekorfliese Kato · Decorative element Kato
15 x 60 cm, grau-anthrazit · grey-anthracite



Xeno, Bordüre Prisma · Border Prisma
10 x 60 cm, Edelstahl · special steel



Xeno, Wandfliese · Wall tile
30 x 60 cm, grau · grey



Xeno, Bodenfliesen · Floor tiles, R10/A
60 x 60 cm, 30 x 60 cm, 20 x 60 cm, 10 x 60 cm,
anthrazit · anthracite



Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 96-102.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 96-102.





IVONNE HATER

Düsseldorf, Deutschland
Düsseldorf, Germany



Ivonne Hater

RKW Architektur +
Städtebau
Tersteegenstraße 30
DE 40474 Düsseldorf

Spiel – Kontrast – Bewegung: Guten Abend, Gentlemen.

Bei dem Entwurf "XENO BAR" – es handelt sich um eine Cocktailbar – wird die dunkle Fliese mit der Knickbordüre Prisma kombiniert und in Kontrast gesetzt. Die Oberfläche der Fliese ist mit einem Glittereffekt versehen, was im Detail einen weiteren Kontrast zur steinigen Struktur aufweist. Im Wand- und Bodenbereich wurden die Formate 30 x 60 cm und 60 x 60 cm gewählt. Das einzelne Element der Knickbordüre mit den Maßen 10 x 60 cm wird neu interpretiert und – statt als durchlaufende Linie – in unregelmäßigen Abständen freigestellt und einzeln positioniert. Durch die geknickte Oberfläche entsteht ein spannendes Spiel mit Lichtreflexionen. Der unregelmäßige Fliesenspiegel soll ein Gefühl von Bewegung und Dreidimensionalität hervorrufen. Die Bodeneinbauleuchten mit den Maßen 10 x 60 cm greifen das Thema der Wände auf.

Ivonne Hater

Performance – Contrast – Motion: Good evening, Gentlemen.

The "XENO BAR" – a cocktail bar – involves combining and contrasting the dark tile with the Prisma border. The surface of this tile features a glitter effect which represents yet another contrast to the stony structure. 30 x 60 cm and 60 x 60 cm formats were selected for the wall and floor area. The individual buckled border element measuring 10 x 60 cm is reinterpreted and exposed at irregular intervals and positioned individually instead of as a consistent line. This buckled surface gives rise to an exciting play on light reflections. The irregular tile mirror is intended to convey a feeling of movement and three-dimensionality while the 10 x 60 cm lights integrated in the floor pick up on the theme presented on the walls.

Ivonne Hater

Xeno. Dynamik in Edelstahl.

Lebendigkeit und Tiefe erzielt Xeno mit dem Edelstahl-Dekor Prisma: die durch Reflektion plastisch anmutenden Dreiecke und Rechtecke auf der Bordüre korrespondieren auf abstrakte Weise mit der linearen Steinaderung der Bodenfliesen. Je nach Lichteinfall entstehen andere geometrische Formen. Prisma gibt es in den Maßen 10 x 60 cm und 15 x 90 cm.

Xeno. Dynamism in stainless steel.

Xeno achieves a sense of liveliness and depth via the Prisma stainless steel décor: these suggested prisms and rectangles reflected on the border abstractly correspond with the linear veins featured in the floor tiles. Giving rise to a variety of different geometric shapes depending on the light. Prisma is available in 10 x 60 cm and 15 x 90 cm formats.

Xeno, Bodenfliese · Floor tile, R10/A
60 x 60 cm, 30 x 60 cm, anthrazit · anthracite



Xeno, Bordüre Prisma · Border Prisma
10 x 60 cm, Edelstahl · special steel



Ausführliche Informationen finden Sie
in unserer Produktübersicht auf Seite 96-102.
Detailed information is provided in
our Product Overview on page 96-102.







Melinda Kühn

Düsseldorf, Deutschland
Düsseldorf, Germany



Melinda Kühn
Schlagfeldstr. 9
DE 82239 Biburg,
bei München

Neu interpretiert: Konstellation Bad.

LOSGELÖST. Der feine Natursteincharakter der Bodenfliese, die markante Streifenstruktur der Dekorfliese und die homogene Oberfläche der Wandfliese – jede Fliese der Xeno Serie hat ihre individuelle Anmutung.

Um den eigenen Ausdruck der Xeno Fliesen zu bewahren, wird die Xeno Serie als typische Boden-, Dekor- und Wandfliesen-Kombination voneinander entkoppelt. Die Zusammenführung und Kombination der Xeno Fliesen findet auf unterschiedlichen Ebenen statt. Der klassische horizontale Fries wird zu einem dreidimensionalen Objekt, welches – losgelöst von der Wand – den Raum als vertikales Dekorband umgibt und so neu definiert.

Melinda Kühn

Reinterpreted: Bathroom constellations.

DETACHED. The fine natural stone character of the floor tile, the distinctive striped texture of the decorative tile and the homogeneous surface of the wall tile – each tile in the Xeno range has its own individual character. In order to maintain the actual expression of Xeno tiles, the Xeno range is decoupled as typical floor, wall and decorative tile combinations. Xeno tiles are merged and combined at various levels. The classic horizontal decorative wall mural becomes a three-dimensional object which – detached from the wall – lines the room as a vertical decorative strip thus redefining it entirely.

Melinda Kühn

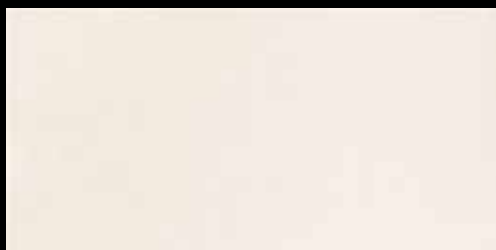
Xeno. Natürlich zeitlos.

Xeno wirkt immer harmonisch und natürlich: auch bei Kombination mit unterschiedlichen Komponenten oder einem sehr auffälligen Dekor wie Kato. Kato ist eine metallisch-schimmernde und organisch anmutende Streifeninterpretation und lässt viel Freiraum für ungewöhnliche Kreationen – als Band oder quer verlegt. Für eine übergangslose Gestaltung des Nassbereichs steht trittsicheres R10/B-Mosaik zur Verfügung.

Xeno. Naturally timeless.

Xeno always conveys a harmonious and natural effect, even when combined with various components or a very distinctive décor such as Kato. Kato is a striped interpretation exuding a metallic, shimmering and organic feeling which leaves plenty of scope for unusual creations – as strips or laid horizontally. And anti-slip R 10/B mosaics are available for seamless bathroom design.

Xeno, Wandfliese · Wall tile
30 x 60 cm, beige · beige



Dekorfliese Kato · Decorative element Kato
15 x 60 cm, beige-braun · beige-brown



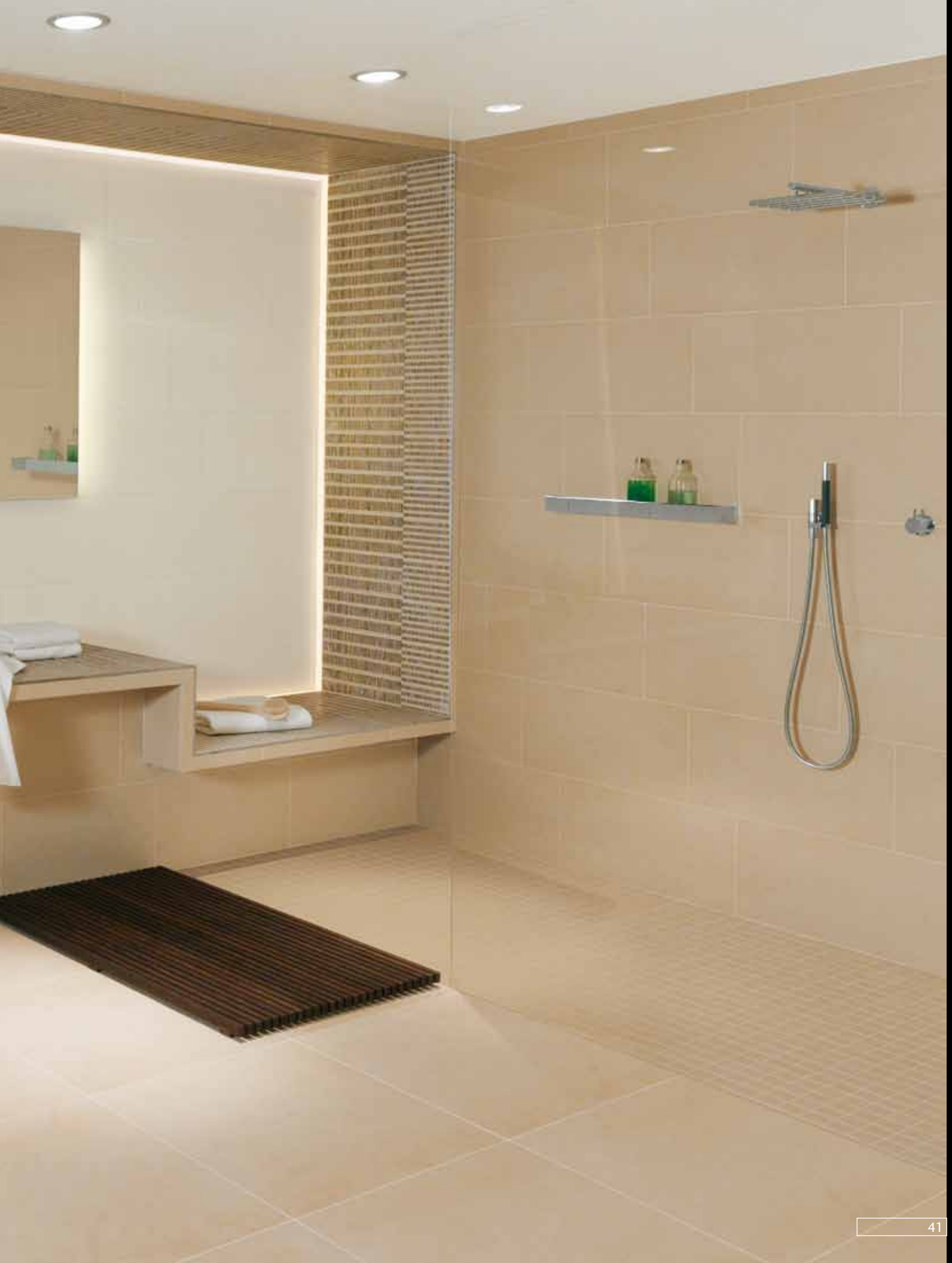
Xeno, Bodenfliesen · Floor tiles, R/10A
60 x 60 cm, 30 x 60 cm, juraweiß · jurassic-white



Xeno, Mosaikbogen · Mosaic sheet, R10/B
5 x 5 cm, juraweiß · jurassic-white

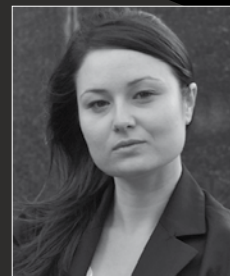






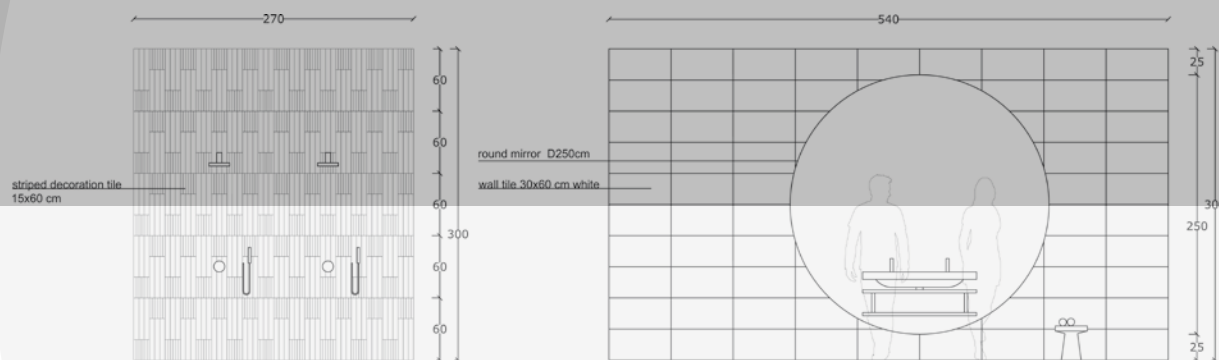
IVANA POPOVIC

Belgrad, Serbien
Belgrade, Serbia



Ivana Popovic

im.architektur
Krizaniceva 32
RS 11050 Belgrade



Im Hotel: ein Badezimmer – irgendwo.

„Hotel-Badezimmer“ ist ein mehrdeutiger Ort, losgelöst aus jedwedem Kontext. Seine feinsinnige Ausschmückung gestaltet die Schönheit des menschlichen Körpers aus und gibt diesem Farbe, Struktur und Leben. Im Fokus steht der Prozess der Reinigung und des Verjüngungseffekts im Duschvorgang. Ausgetüftelte Differenzen zwischen Wand- und Boden-Oberflächen lassen sich während der täglichen Routine erleben – per Handfläche sowie barfuß. Die Wand – bedeckt mit dekorativen Fliesen – ist eine abstrakte Erinnerung an den Fluss des Wassers, während der überdimensionale runde Spiegel den Nutzer verklärt.

Ivana Popovic

In a hotel: A bathroom – somewhere.

A “hotel bathroom” is an ambiguous place, free of any particular context. Its finely-sensual design amplifies the beauty of the human body attributing to its colour, structure and life. The focus is on the cleaning process and the rejuvenation effect associated with showering. Sophisticated differences between wall and floor surfaces can be experienced during everyday routines – using hands or bare feet. The wall – featuring decorative tiles – is an abstract reminder of the flow of water while the oversized mirror transfigures the user.

Ivana Popovic

Xeno. Offen für neue Ideen.

Mit Xeno erhalten Räume eine ganz eigene Dynamik und Selbstverständlichkeit: deshalb funktioniert auch eine Verlegung des Dekors Kato über die gesamte Wandfläche. Weiteren, flexiblen Gestaltungsraum gibt die Xeno Farbvielfalt für Wand- und Bodenfliesen.

Xeno. Open for new ideas.

Xeno attributes rooms an entirely unique dynamism and implicitness: that's why the Kato décor can also be laid across the entire wall surface. Xeno also provides additional versatile freedom of design in terms of the colour variety offered by the wall and floor tiles.

Xeno, Wandfliese · Wall tile
30 x 60 cm, weiß · white



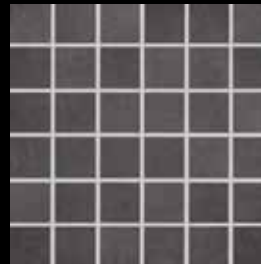
Xeno, Dekorfliese Kato · Decorative element Kato
15 x 60 cm, grau-anthrazit · grey-anthracite



Xeno, Bodenfliesen · Floor tiles, R10/A
10 x 60 cm, 5 x 60 cm, schwarz · black



Xeno, Mosaikbogen · Mosaic sheet, R10/B
5 x 5 cm, schwarz · black



Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 96-102.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 96-102.







Gytis Vaitkevicius

Architektūros
Studija „Plazma“
T.Ševcenkos g. 16A
LT 03111 Vilnius

GYTIS VAITKEVICIUS

Vilnius, Lithauen
Vilnius, Lithuania

Dreieinigkeit Wasser: Zustände für das Bad.

Dieser Entwurf interpretiert das Element Wasser und seine verschiedenen Erscheinungsformen: gerade-fließend wie im Fliesen-Dekor im Duschbereich, tropfend wie in der dekorativen Deckenleiste, als spiegelnde Fläche im hochglänzenden Mosaik der Wand. Harmonisch vereint sich alles in der Komposition von Wasser – als spritziges Kern-Element im Badezimmer.

Gytis Vaitkevicius

The trinity of water: Conditions in the bathroom.

This design interprets the element of water and its various forms of appearance: straight-flowing as in the tile décor in the shower area, dripping as reflected in the decorative ceiling strip and as a reflective surface in the high-gloss mosaics on the wall. Everything is combined harmoniously in the composition of water – as a sparkling core element in the bathroom.

Gytis Vaitkevicius

Plaza. Stil mit Bruch.

Plaza interpretiert klassische Designs auf sehr moderne Art, indem durch neuartige Synthesen Stilbrüche entstehen, wie z. B. durch hochglänzendes Mosaik kombiniert mit dem Streifen-Dekor Accent B. Plaza arbeitet mit den Designfarben Schwarz, Weiß und Braun. Ergänzt werden kann die Serie mit trittsicheren R10 Bodenfliesen in den Formaten 30 x 60 cm oder 60 x 60 cm der Serie Life.

Plaza. A breakthrough in style.

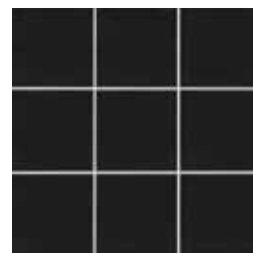
Plaza interprets classic designs in a very modern manner by giving rise to style breakthroughs in the form of innovative syntheses, e.g. high-gloss mosaics combined with a striped décor Accent B. Plaza works with black, white and brown as design colours. The range can be supplemented by anti-slip R10 floor tiles in 30 x 60 cm or 60 x 60 cm formats from the Life range.

Life, Bodenfliese · Floor tile, R10
60 x 60 cm, anthrazit/lappato · anthracite/lappato

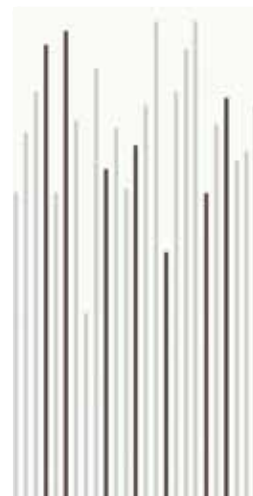


Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 80/81/86/87.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 80/81/86/87.

Plaza
Mosaikbogen · Mosaic sheet,
glänzend · glossy
10 x 10 cm, schwarz · black



Plaza, Dekorfliese Accent B
Decorative element Accent B
30 x 60 cm, grau · grey







ALEŠ KOŠAK

Ljubljana, Slowenien
Ljubljana, Slovenia



Aleš Košak u.d.i.a.

AKSL arhitekti d.o.o.
Gornji trg 40
SL 1000 Ljubljana

Kompositionen des Wohlbefindens: Landschaft und Funktion.

Das Konzept dieses Entwurfs beruht auf folgender Idee: einen einzigartigen, abwechslungsreichen Raum zu gestalten, der viele architektonische Räume in sich birgt und sich verändern kann - sobald eine bestimmte Funktionalität mit einhergeht. Die Variationen der Räume erwachsen aus ihrer Gebrauchsfunktion, ihren ergonomischen Kriterien, Farben, Texturen und der Ausleuchtung. Basierend auf dem Variations-Thema zeigt die Komposition hier klar ihren Charakter als Gästetoilette – mit neutralem Hintergrund, dem Haupt-Element im Raum und den Orientierungshilfen.

Aleš Košak

Compositions of well-being: Landscape and function.

The concept of this design is based on the following idea: to create a unique and varied room revealing many architectural spaces and capable of change – as soon as it is associated with a certain function. The variations in space evolve depending on their designated uses, ergonomic criteria, colours, textures and lighting. Based on the variation theme, this composition clearly displays its character as a guest toilet – with a neutral background, the main element in the room and the orientation aids.

Aleš Košak

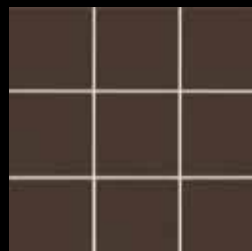
Plaza. Interieur im Trend.

Der vollkommenen Harmonie hat Plaza abgeschworen und macht damit den Weg frei für die besondere architektonische Gestaltung. Je nach Kombination der Oberflächendesigns wird mit Plaza ein anderer Schwerpunkt gesetzt. Das Dekor Nadelstreifen betont das Klassische und interpretiert es neu – in zeitloser Größe. Durch die orangefarbenen Fugen wird ein grafisches Element hinzugefügt.

Plaza. Interior trends.

Plaza has renounced perfect harmony to make way for uniquely architectural design. Depending on how the surface designs are combined, Plaza can be used to set entirely different highlights. The Pinstripe décor emphasises the classic element, interpreting it anew – and timelessly. And a graphic element is added in the form of the orange joins.

Plaza
Mosaikbogen · Mosaic sheet,
glänzend · glossy
10 x 10 cm, braun · brown



Life, Bodenfliese · Floor tile, R10
60 x 60 cm, dunkelbraun/lappato · dark-brown/lappato



Fliese links · Tile left
Dekorfliese Nadelstreifen
Decorative element Pinstripes
30 x 60 cm, braun · brown

Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 80/81/86/87.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 80/81/86/87.





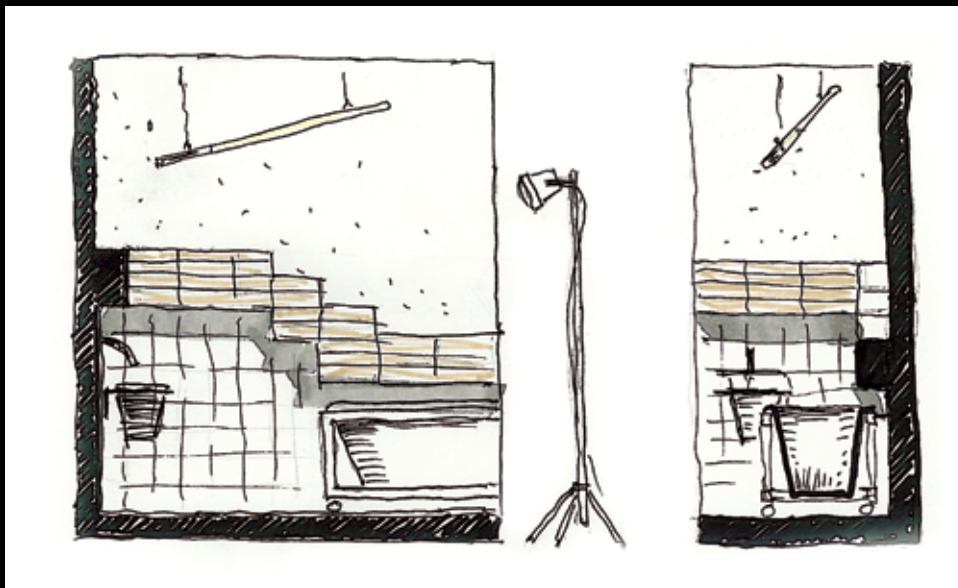
KOLJA JANISZEWSKI

Wien, Österreich
Vienna, Austria



Kolja Janiszewski

Caramel Architekten
Schottenfeldgasse 60/36
AT 1070 Wien



Bad, angemutet: inszenierte Reduktion.

Bei diesem Entwurf präsentiert sich das Bad nicht als Teil des Hauses, sondern als Kulisse: als Rohling, als Anmutung. Eingesetzt wurde das Dekor der Serie Lino: von der Natur inspiriert, assoziiert es unter anderem grob bearbeiteten Stein. Entsprechend spärlich eingesetzt sind auch die für ein Bad wesentlichen Dinge: ein Badewannenrohling im verchromten Rahmen, eine Leuchtstoffröhre, eine Ablage, ein Handwaschbecken. Und die Farbe: vorherrschend Weiß. Die Ablage - als eigentliches gestalterisches Element - stellt sich als Mauervorsprung dar. Die ansichtigen Seiten sind mit Fliesen belegt. The show must go on ...

Kolja Janiszewski

Bathroom, implied: Minimalism set in scene.

This design presents the bathroom not as part of the house but rather as a backdrop: as a blank screen, as an impression. Featuring the décor from the Lino range: inspired by nature, it conjures up associations of roughly-hewn stone. The essential bathroom features are applied correspondingly sparingly: a bath blank in a chrome-plated frame, a neon light, a ledge and a washbasin. And the colour: primarily white. In its capacity as the actual design element, the ledge is presented as a projection on the wall while the visible sides are tiled. The show must go on ...

Kolja Janiszewski

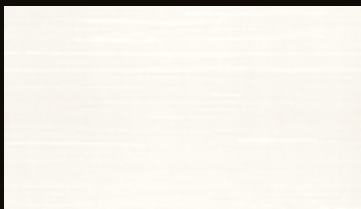
Lino. Unverfälschte Raffinesse.

Durch dezente Strukturgeflechte, Matt- und Glanzeffekte sowie ein breites Spektrum an behaglichen Erdfarben deutet Lino bestimmte, feine Nuancen der Natur aus: als abstrakte Interpretation von Oberflächen und Texturen. So erhält naturinspiriertes Design eine ästhetische Finesse. Für die Bordüre Lace wurden Pflanzenfasern geometrisch geordnet und in einen linearen Rhythmus gebracht. Kräftige Naturfarben und eine zusätzliche Glasauflage betonen das so entstandene Relief.

Lino. Genuine refinement.

Thanks to subtle interwoven structures, matte and glossy effects as well as a wide range of earthy colours, Lino interprets certain, fine nuances which prevail in the natural world: as an abstract interpretation of surfaces and textures. Attributing design inspired by nature a refined aesthetic touch. Plant fibres were arranged geometrically for the Lace border and endowed with a linear rhythm. Strong natural colours and an additional glass ledge emphasise this ensuing relief.

Lino, Wandfliese · Wall tile
25 x 44 cm, weiß · white



Lino, Bordüre Lace · Border Lace
9,8 x 44 cm, beige · beige



Lino, Floor tile, R9
45 x 90 cm, braun · brown



Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 82-85. Detailed information is provided in our Product Overview on page 82-85.





Anne Laure Gimenez

Paris, Frankreich

Paris, France

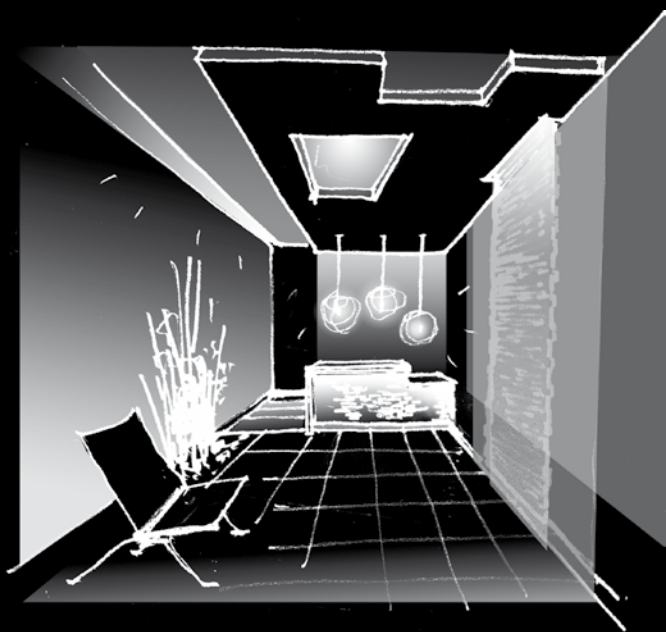


Anne Laure Gimenez

Scalaa architects

6 rue d'Abbeville

FR 75010 Paris



Repräsentative Größe, inszenierte Ausstrahlung.

Durch ihre Dreidimensionalität ermöglichen die Fliesen der Serie Inside-Out einen äußerst dekorativen Effekt. Ihre Ausstrahlung kommt in Präsentationsräumen wie der Rezeption ideal zur Geltung. Sie schaffen ornamentale Wände, die die orthogonale Geometrie auf eine schöpferische Weise artikulieren. Dabei sind die Fugen unsichtbar, so dass das Material über weite Bereiche in Wirkung treten kann. Ziel dieser komponierten Bühne ist es, mit diversen Entwürfen, Fliesen und Lichtakzenten zu spielen. Die Lichtvoute von oben verstärkt den Eindruck von Größe, den die Oberflächen der Fliese erzeugen. Durch ihr indirektes Licht erscheint auch die Decke dreidimensional. Die Atmosphäre: ruhig, ausgeglichen, kontrastierend. Der dunkle Hintergrund spielt mit dem hellgrauen Vordergrund. Eine Lichtaufhängung von zarter Geometrie sticht aus der sphärischen Umgebung hervor. Eine plastische Keramik interpunktiert den Empfangstresen.

Anne Laure Gimenez

Representative size, unmistakable aura.

Thanks to their three-dimensionality, the tiles in the Inside-Out range permit an exceedingly decorative effect. Their radiance is particularly obvious in presentation areas such as the reception. They create ornamental walls articulating the orthogonal geometry in a creative manner, whereby the joins remain invisible enabling the material to take full effect across an expansive space. The aim of this stage is to play with various layers, tiles and lighting highlights. The light incidence from above underlines the impression of size which is generated by the surfaces of the tiles. This indirect light also gives the ceiling a three-dimensional appearance. Atmosphere: peaceful, calm, contrasting. The dark background contrasts with the light grey foreground. A suspension light with a soft geometry is striking against the environment while a ceramic sculpture adorns the reception counter.

Anne Laure Gimenez

Inside-Out. Gemauerte Authentizität.

Die bewusst unregelmäßig gestaltete Oberfläche der Inside-Out Dekorfliese Caro assoziiert authentisches Mauerwerk. Caro ist fugenlos und eignet sich für Wanddekorationen im Innenbereich – über die ganze Fläche oder als Band. Durch Caro entsteht im Raum eine Effektwand in 3-D.

Inside-Out. Authentic brickwork.

The consciously irregular surface design displayed by the Caro Inside-Out décor tile evokes connotations with authentic brickwork. Caro is seamless and suitable for wall decorations in interior areas – across the entire area or as strips. This way Caro creates an effective wall in a 3-D look.

Inside-Out, Dekorfliese Caro · Decorative element Caro
15 x 55 cm, graubraun · grey-brown



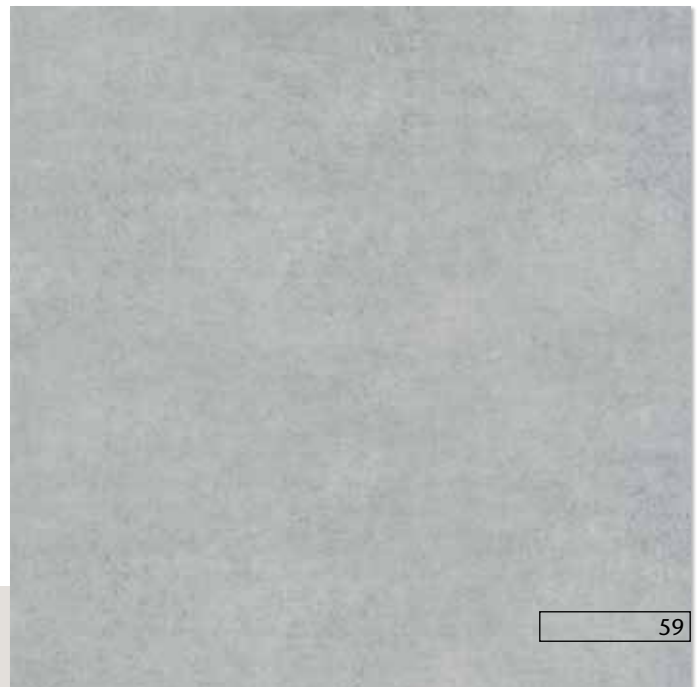
Inside-Out, Bodenfliese · Floor tile, R9
30 x 60 cm, graubraun · grey-brown



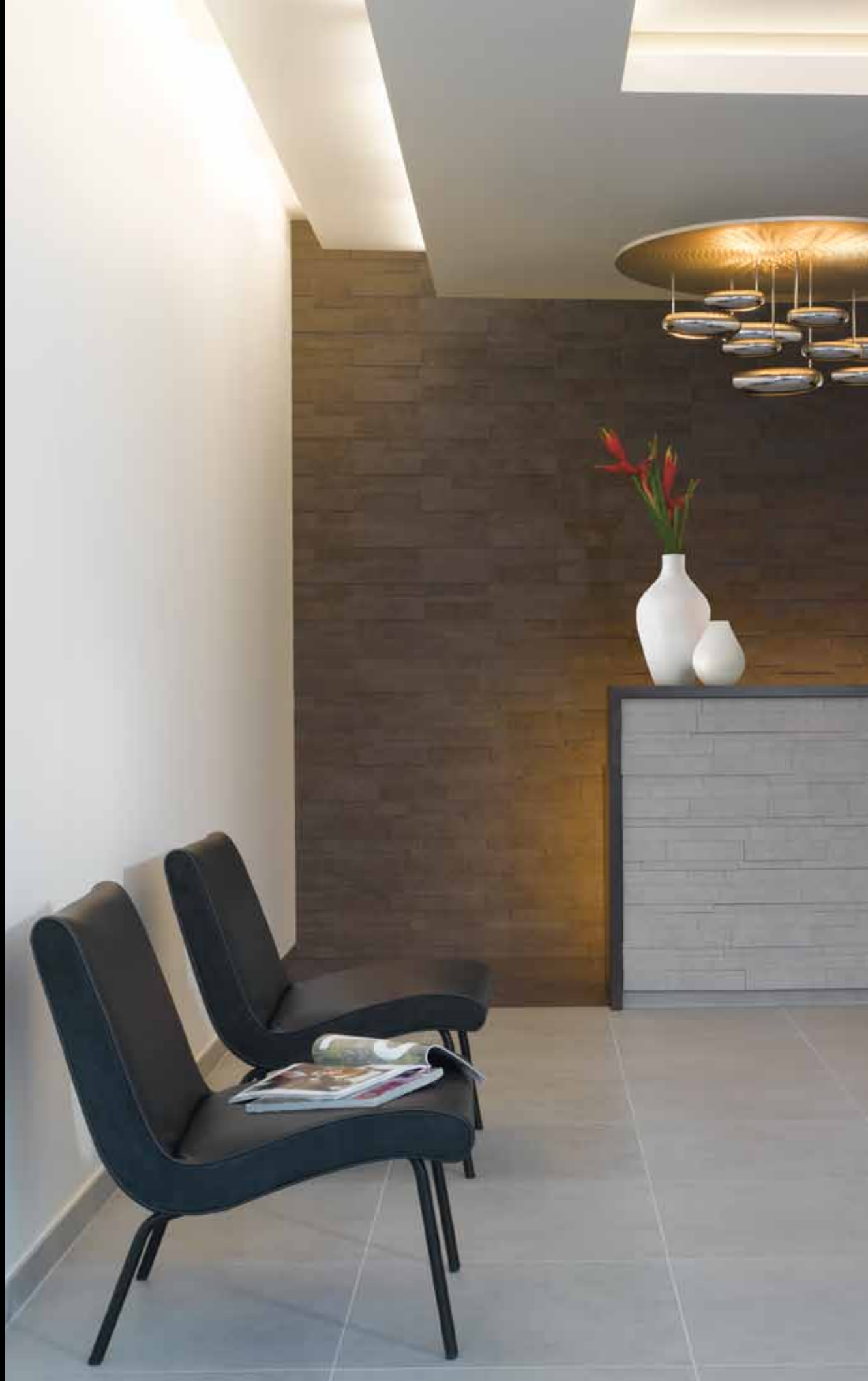
Inside-Out, Dekorfliese Caro · Decorative element Caro
15 x 55 cm, zementgrau · cement-grey



Inside-Out, Bodenfliese · Floor tile, R9
60 x 60 cm, zementgrau · cement-grey



Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 76-79.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 76-79.





TEAM EMBAIXADA

Lissabon, Portugal
Lisboa, Portugal



Team EMBAIXADA

EMBAIXADA arquitectura
Ruados Remolares 35,
1 Esquerdo
PT 1200-370 Lisboa

Gemeißelter Raum.

Die Installation besteht aus einem Raum, einer Küche, die ihre Platzierung in der Messekoje auf der Cersaie 2010 und ihre Verbindungen mit dem öffentlichen Rundgang stark berücksichtigt. Der Raum wird durch die Veränderungen geschaffen, die unter Ausdehnung der technischen Grenzen in Bezug auf den gewöhnlichen Fliesenbelag realisiert wurden. Hier wurden 12 vertikale Schichten von Fliesen installiert. Jede dieser Schichten ist eine autonome, von der Wand extrudierende Einheit. Die Interaktionen und das Nebeneinander all dieser Schichten schaffen die grundlegende volumetrische Essenz der Küchenausstattung wie die Galerie oder die Regale und stellen gleichzeitig eine poetische Freiheit der Leere dar. Ziel dieses Projektes ist die Schaffung eines sehr komplexen, dreidimensionalen Baukörpers in einem sehr kleinen, gestalteten Bereich unter Vermittlung eines dichten Raumerlebnisses. Wie ein gemeißelter Raum, eine Höhle, eine künstliche Umgebung.

Team EMBAIXADA

Carved space.

The installation consists of a space, a kitchen, which strongly takes into consideration its placement at the fair and its connections with the public circuit. The space is generated by the changes implemented into the usual tile coating, stretching its technical limits. Here, 12 vertical layers of tiles were implemented. Each one of these layers worked as autonomous entity, extruding themselves from the wall. The interaction and juxtaposition of all these layers create the basic volumetric essence of the kitchen equipment such as the balcony or the shelves and at the very same time assume a poetic liberty for the void. The aim for the project is to generate a very complex and three-dimensional piece inside a very small designed area, generating a very dense spatial experience. Like a carved space, like a cave, an artificial nature.

Team EMBAIXADA

Inside-Out. Lässige Ästhetik.

Die Schattierungen, Verfremdungen und leichten Unregelmäßigkeiten von Inside-Out bedingen den Beton- und Mauerwerk-Charakter der Serie mit den Farben Graubraun, Anthrazit, Zementgrau und Sand. Das Dekor Brick ist dabei eine naturnahe Interpretation von Mauerwerk und ermöglicht eine zarte und elegante Akzentsetzung. Verschiedene Maße, ganz unterschiedliche Dekore und Bordüren eröffnen neuen Raum: für ungewöhnliche Kompositionen.

Inside-Out. Casual aesthetics.

The shading, effects and minor irregularities featured in the Inside-Out range are necessitated by the concrete and stone character of the range using grey-brown, anthracite, cement-grey and sand as colours. The Brick décor represents a natural interpretation of brick walls enabling subtle and elegant highlighting. A variety of formats, entirely different décors and borders reveal new scope for unusual compositions.



Inside-Out, Bodenfliese · Floor tile, R9
60 x 60 cm, anthrazit · anthracite



Inside-Out, Wandfliese · Wall tile
30 x 60 cm, grau · grey



Inside-Out, Bordüre Brick · Border Brick
10 x 60 cm, grau · grey



Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 76-79.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 76-79.





DANIEL EMILE LOCKEFEER

Amsterdam, Niederlande
Amsterdam, Netherlands



Daniel Emile Lockefeer

Eerste Helmersstraat 76
NL 1054 DL Amsterdam

Schnörkellose Formen mit eigener Handschrift.

Scharf umrissen: Die fugenlose Mauerwerksfliese der Serie Inside-Out ist eine klare und architektonische Wandfliese. Sie hat eine feine schöpferische sowie starke Ausdruckskraft. Die verschiedenen Höhen des langen, schmalen Dekors beweisen eine eigene Handschrift und erzeugen eine angenehme Atmosphäre. Der elegante Schnitt, dort, wo das Fenster in Erscheinung tritt, zeigt den scharf umrissenen Charakter der Fliese. Der Tisch steht nicht in Verbindung mit der Wand, sondern wirkt, als „käme er aus dem Boden“. Das Becken „versinkt im Boden“. Es trägt sowohl zu dem Patio-Gefühl als auch zu dem Gefühl einer „Grube“ bei, aus der der Stein herausgeschnitten wurde. Die Niveau-Unterschiede der Bodenfliesen referenzieren subtil die Wandfliesen.

Daniel Emile Lockefeer

No-frills shapes with a unique signature.

Sharp contours: The seamless brick tile in the Inside-Out range is a clear and architectural wall tile. It has both a delicately creative and powerful expressive strength. The various heights of the elongated, slim-line décor are proof of a unique signature and generate a pleasant atmosphere. The elegant lines outlining the window are representative of the stark contoured character of these tiles. The table is not connected with the wall but rather looks “as if it were rising from the floor”. The pool is “submerged” in the floor contributing towards both the patio feeling and the feeling of a “pit” from which the stone was hewn. The differences in levels displayed by the floor tiles subtly reflect those of the wall tiles.

Daniel Emile Lockefeer

Inside-Out. Drinnen wie draußen.

Inside-Out ist die Serie für alle Wohn- und Lebensbereiche: ihre Bodenfliesen eignen sich für alle Innen- und angrenzenden Außenbereiche. Die Bodenfliesen in den Trittsicherheitsstufen R9 und R10/A wurden rektifiziert, es gibt sie in unterschiedlichen Formaten und Farben, ergänzt um Dekorationen. Die Serie Inside-Out gewährleistet so schwellenlose und farbharmonische Übergänge zwischen Innen- und Außenräumen.

Inside-Out. For interior and exterior applications.

Inside-Out is the ideal range for all living areas: its floor tiles are eminently suitable for all interior and adjacent exterior applications. The floor tiles in R9 and R10/A anti-slip levels have been rectified and are available in various formats and colours, supplemented by various decorative elements. The Inside-Out range thus guarantees seamless and harmonious colour transitions between interior and exterior applications.

Inside-Out, Dekorfliese Caro · Decorative element Caro
15 x 55 cm, anthrazit · anthracite



Inside-Out, Bodenfliese · Floor tile, R10/A
30 x 60 cm, anthrazit · anthracite



Inside-Out, Bodenfliese · Floor tile, R9
60 x 60 cm, 30 x 60 cm, anthrazit · anthracite



Inside-Out, Sockelleiste · Skirting, rounded
7 x 60 cm, anthrazit · anthracite

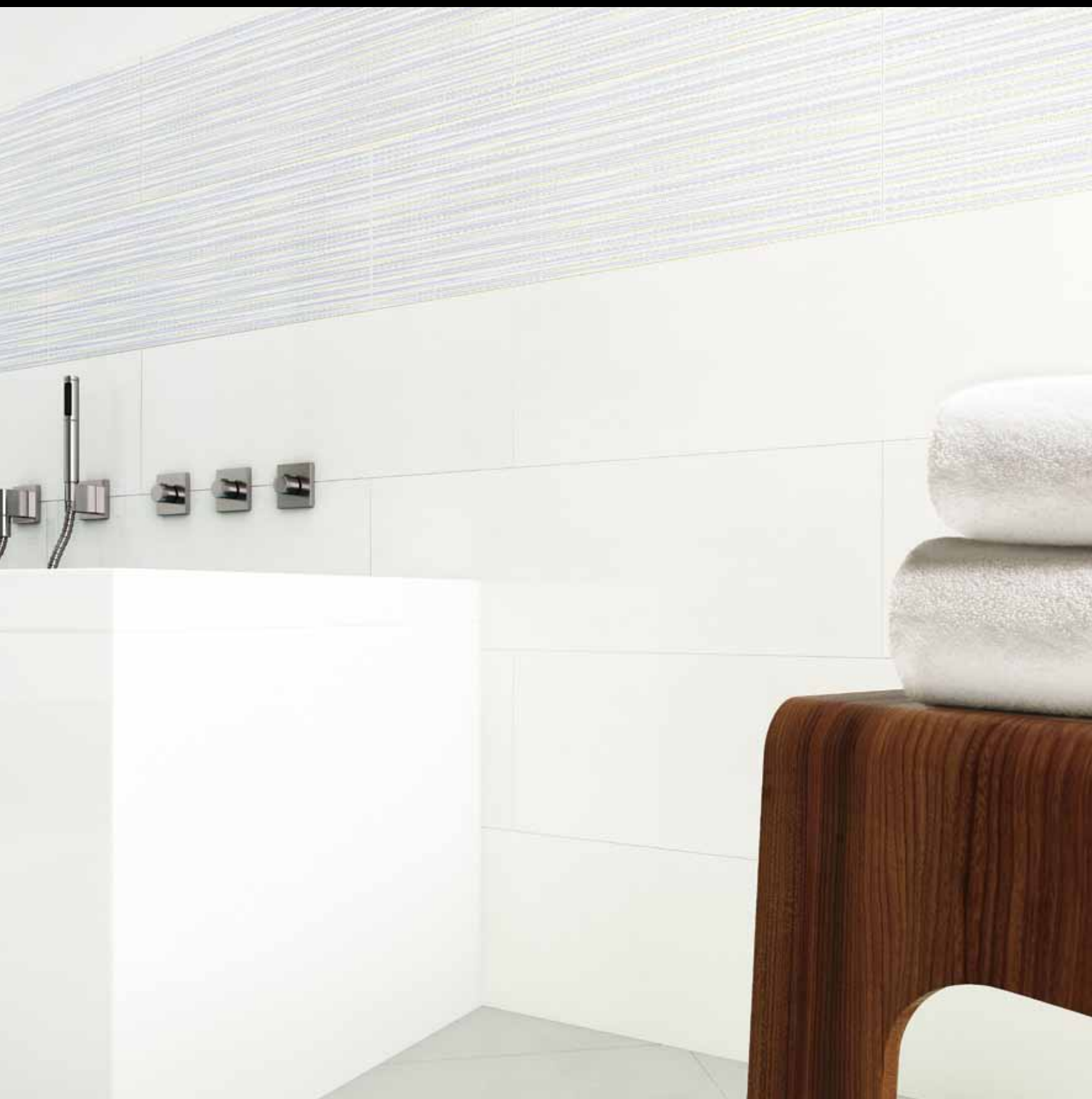


Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Produktübersicht auf Seite 76-79.
Detailed information is provided in our Product Overview on page 76-79.





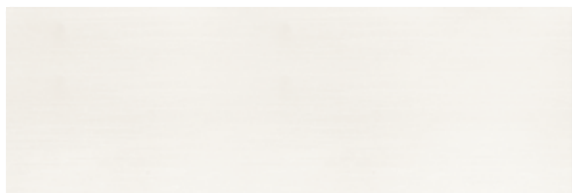
Produktübersicht _ Product Overview



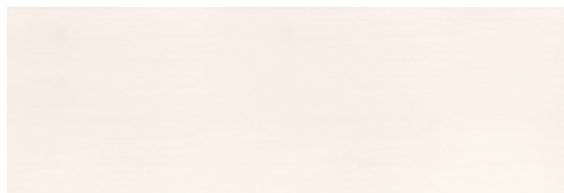
Bodenempfehlung: Serie Sierra siehe Seite 92.
Recommended floor tiles: series Sierra refer to page 92.



Hydrotect-veredelt
Hydrotect coating



37 1562H Wandfliese
Steingut, weiß-grau
37 1562H Wall tile
earthenware, white-grey
25 x 75 cm



37 1563H Wandfliese
Steingut, weiß-beige
37 1563H Wall tile
earthenware, white-beige
25 x 75 cm



37 1564* Dekorfliese
Dekor Cocoon, Steingut, grau
37 1564* Decorative element
Dec. Cocoon, earthenware, grey
25 x 75 cm



37 1565* Dekorfliese
Dekor Cocoon, Steingut, beige
37 1565* Decorative element
Dec. Cocoon, earthenware, beige
25 x 75 cm



37 1566* Bordüre
Dekor Wave, Feinsteinzeug, anthrazit
37 1566* Border
Dec. Wave, porcelain stoneware, anthracite
5 x 75 cm



37 1567* Bordüre
Dekor Wave, Feinsteinzeug, cremeweiß
37 1567* Border
Dec. Wave, porcelain stoneware, cream-white
5 x 75 cm

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.

Bosco

60 x 60

30 x 120

60 x 120



Hydotect-veredelt
Hydotect coating



dunkelbraun
dark-brown



hellbraun
light-brown



cremeweiß
cream-white



4030-B700HK*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, hellbraun, R9

4030-B700HK*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, light-brown, R9

60 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

4010-B700HK*** dunkelbraun / dark-brown, R9

4040-B700HK*** cremeweiß / cream-white, R9



4030-B720HK*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, hellbraun, R9

4030-B720HK*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, light-brown, R9

30 x 120 cm

ohne Abb. / without ill.:

4010-B720HK*** dunkelbraun / dark-brown, R9

4040-B720HK*** cremeweiß / cream-white, R9



4030-B770HK*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, hellbraun, R9

4030-B770HK*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, light-brown, R9

60 x 120 cm

ohne Abb. / without ill.:

4010-B770HK*** dunkelbraun / dark-brown, R9

4040-B770HK*** cremeweiß / cream-white, R9

Erklärung der * siehe Seite 103 .

For explanation of * refer to page 103.



4030-B729HK*** Treppenfliese, rilliert
 Feinsteinzeug, hellbraun, R9
 4030-B729HK*** Stair tile, with grooves
 porcelain stoneware, light-brown, R9
 30 x 120 cm

ohne Abb. / without ill.:
4010-B729HK*** dunkelbraun / dark-brown, R9
4040-B729HK*** cremeweiß / cream-white, R9



4030-B728HK*** Dekorfliese „Edelstahl“
 Feinsteinzeug, hellbraun, R9
 4030-B728HK*** Decorative tile "Special steel"
 porcelain stoneware, light-brown, R9
 30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
4010-B728HK*** dunkelbraun / dark-brown, R9
4040-B728HK*** cremeweiß / cream-white, R9



4030-B710HK*** Sockel, geschnitten
 Feinsteinzeug, hellbraun
 4030-B710HK*** Skirting, cut
 porcelain stoneware, light-brown
 6 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
4010-B710HK*** dunkelbraun / dark-brown
4040-B710HK*** cremeweiß / cream-white



Bosco

2,5 x 2,5
5 x 5
60 x 120



Hydrotect-veredelt
Hydrotect coating



dunkelbraun
dark-brown



hellbraun
light-brown



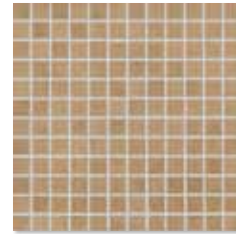
cremeweiß
cream-white



4030-B778K*** Wandbild „Forest“
Feinsteinzeug, hellbraun

4030-B778K*** Wall picture “Forest”
porcelain stoneware, light-brown
60 x 120 cm

ohne Abb. / without ill.:
4010-B778K*** dunkelbraun / dark-brown
4040-B778K*** cremeweiß / cream-white



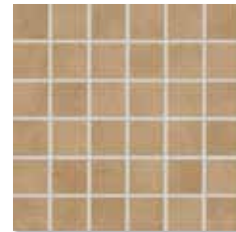
4030-7160HVF Mosaik
hellbraun

4030-7160HVF Mosaik
light-brown
2,5 x 2,5 cm

ohne Abb. / without ill.:
4010-7160HVF dunkelbraun / dark-brown
4040-7160HVF cremeweiß / cream-white

trittsicheres Mosaik · anti-slip mosaic

ohne Abb. / without ill.:
5030-7160H hellbraun / light-brown, R10/B
5010-7160H dunkelbraun / dark-brown, R10/B
5040-7160H cremeweiß / cream-white, R10/B
2,5 x 2,5 cm



5030-7161H Mosaik
hellbraun, R10/B

5030-7161H Mosaik
light-brown, R10/B
5 x 5 cm

ohne Abb. / without ill.:
5010-7161H dunkelbraun / dark-brown, R10/B
5040-7161H cremeweiß / cream-white, R10/B

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.

Seite · Page 16 / 17



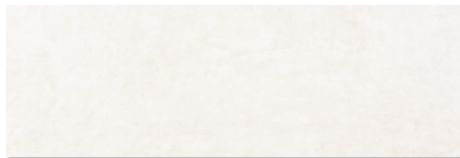


Inside-Out

20 x 60
30 x 60



Hydrotect-veredelt
Hydrotect coating



38 1504H Wandfliese
Steingut, naturweiß
38 1504H Wall tile
earthenware, natural-white
20 x 60 cm



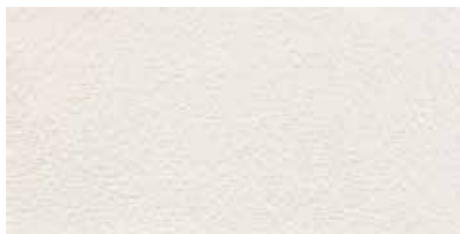
38 1506H Wandfliese
Steingut, sandbeige
38 1506H Wall tile
earthenware, sand-beige
20 x 60 cm



28 1501H Wandfliese
Steingut, naturweiß
28 1501H Wall tile
earthenware, natural-white
30 x 60 cm



28 1503H Wandfliese
Steingut, sandbeige
28 1503H Wall tile
earthenware, sand-beige
30 x 60 cm



28 1507H Dekorfliese
Dekor Brick, Steingut, naturweiß
28 1507H Decorative element
Dec. Brick, earthenware, natural-white
30 x 60 cm



28 1511H Dekorfliese
Dekor Brick, Steingut, sandbeige
28 1511H Decorative element
Dec. Brick, earthenware, sand-beige
30 x 60 cm

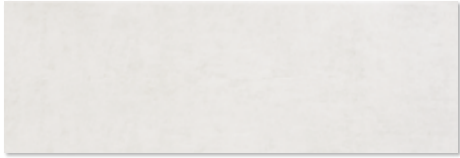


28 1508H Bordüre
Dekor Brick, Steingut, naturweiß
28 1508H Border
Dec. Brick, earthenware, natural-white
10 x 60 cm



28 1512H Bordüre
Dekor Brick, Steingut, sandbeige
28 1512H Border
Dec. Brick, earthenware, sand-beige
10 x 60 cm

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



38 1505H Wandfliese
Steingut, grau
38 1505H Wall tile
earthenware, grey
20 x 60 cm



38 1514* Dekorfliese
Dekor Cita, Feinsteinzeug, braun
38 1514* Decorative element
Dec. Cita, porcelain stoneware, brown
20 x 60 cm



28 1502H Wandfliese
Steingut, grau
28 1502H Wall tile
earthenware, grey
30 x 60 cm



38 1513* Dekorfliese
Dekor Cita, Feinsteinzeug, beige-grau
38 1513* Decorative element
Dec. Cita, porcelain stoneware, beige-grey
20 x 60 cm



28 1509H Dekorfliese
Dekor Brick, Steingut, grau
28 1509H Decorative element
Dec. Brick, earthenware, grey
30 x 60 cm



28 1510H Bordüre
Dekor Brick, Steingut, grau
28 1510H Border
Dec. Brick, earthenware, grey
10 x 60 cm



Inside-Out

2,5 x 2,5
15 x 55
30 x 60
60 x 60



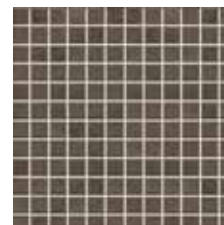
Hydrotect-veredelt
Hydrotect coating



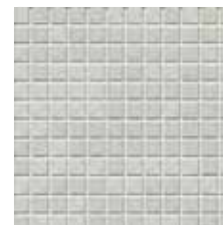
28 1515*/ Dekorfliese**
Dekor Caro, Feinsteinzeug, graubraun
28 1515*/** Decorative element
Dec. Caro, porcelain stoneware, grey-brown
2er-Set · Set of 2 tiles
15 x 55 cm



28 1516*/ Dekorfliese**
Dekor Caro, Feinsteinzeug, zementgrau
28 1516*/** Decorative element
Dec. Caro, porcelain stoneware, cement-grey
2er-Set · Set of 2 tiles
15 x 55 cm



27 1519H Mosaik
graubraun, R10/B
27 1519H Mosaic
grey-brown, R10/B
2,5 x 2,5 cm



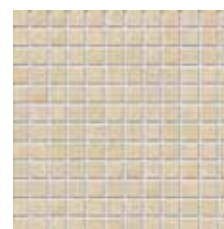
27 1520H Mosaik
zementgrau, R10/B
27 1520H Mosaic
cement-grey, R10/B
2,5 x 2,5 cm



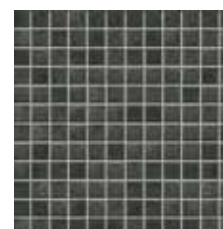
28 1517*/ Dekorfliese**
Dekor Caro, Feinsteinzeug, sand
28 1517*/** Decorative element
Dec. Caro, porcelain stoneware, sand
2er-Set · Set of 2 tiles
15 x 55 cm



28 1518*/ Dekorfliese**
Dekor Caro, Feinsteinzeug, anthrazit
28 1518*/** Decorative element
Dec. Caro, porcelain stoneware, anthracite
2er-Set · Set of 2 tiles
15 x 55 cm



27 1521H Mosaik
sand, R10/B
27 1521H Mosaic
sand, R10/B
2,5 x 2,5 cm

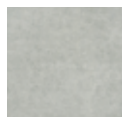


27 1522H Mosaik
anthrazit, R10/B
27 1522H Mosaic
anthracite, R10/B
2,5 x 2,5 cm

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



Seite · Page 60 / 61



zementgrau
cement-grey



graubraun
grey-brown



sand
sand



anthrazit
anthracite



43 3627* Bodenfliese**
Feinsteinzeug, zementgrau, R9
43 3627*** Floor tile
porcelain stoneware, cement-grey, R9
30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3626* graubraun / grey-brown, R9**
43 3628* sand / sand, R9**
43 3629* anthrazit / anthracite, R9**

ohne Abb. / without ill.:
43 3630* graubraun / grey-brown, R10/A**
43 3631* zementgrau / cement-grey, R10/A**
43 3632* sand / sand, R10/A**
43 3633* anthrazit / anthracite, R10/A**



43 3639* Treppenfliese, rilliert**
Feinsteinzeug, zementgrau, R9
43 3639*** Stair tile with grooves,
porcelain stoneware, cement-grey, R9
30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3638* graubraun / grey-brown, R9**
43 3640* sand / sand, R9**
43 3641* anthrazit / anthracite, R9**

ohne Abb. / without ill.:
43 3642* graubraun / grey-brown, R10/A**
43 3643* zementgrau / cement-grey, R10/A**
43 3644* sand / sand, R10/A**
43 3645* anthrazit / anthracite, R10/A**



43 3635* Bodenfliese**
Feinsteinzeug, zementgrau, R9
43 3635*** Floor tile
porcelain stoneware, cement-grey, R9
60 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3634* graubraun / grey-brown, R9**
43 3636* sand / sand, R9**
43 3637* anthrazit / anthracite, R9**



43 3647* Sockel, gerundet**
Feinsteinzeug, zementgrau
43 3647*** Skirting, rounded
porcelain stoneware, cement-grey
7 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3646* graubraun / grey-brown**
43 3648* sand / sand**
43 3649* anthrazit / anthracite**



Life

30 x 60

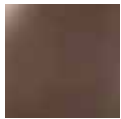
60 x 60



anthrazit
anthracite



naturbeige
natural beige



dunkelbraun
dark-brown



05 0440*** Bodenfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10

05 0440*** Floor tile
porcelain stoneware, anthracite, R10
30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

05 0442*** naturbeige / natural beige, R10

05 0444*** dunkelbraun / dark-brown, R10



05 0445*** Bodenfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10

05 0445*** Floor tile
porcelain stoneware, anthracite, R10
60 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

05 0447*** naturbeige / natural beige, R10

05 0449*** dunkelbraun / dark-brown, R10



05 0450*** Sockel, gerundet
Feinsteinzeug, anthrazit

05 0450*** Skirting, rounded
porcelain stoneware, anthracite
8 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

05 0452*** naturbeige / natural beige

05 0454*** dunkelbraun / dark-brown

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



Lino

25 x 44
30 x 90



Hydrotect-veredelt
Hydrotect coating



26 1535H Wandfliese
Steingut, weiß
26 1535H Wall tile
earthenware, white
25 x 44 cm



26 1536H Wandfliese
Steingut, beige
26 1536H Wall tile
earthenware, beige
25 x 44 cm



26 1539* Bordüre Lace
Steingut, grau
26 1539* Border Lace
earthenware, grey
9,8 x 44 cm



26 1540* Bordüre Lace
Steingut, beige
26 1540* Border Lace
earthenware, beige
9,8 x 44 cm

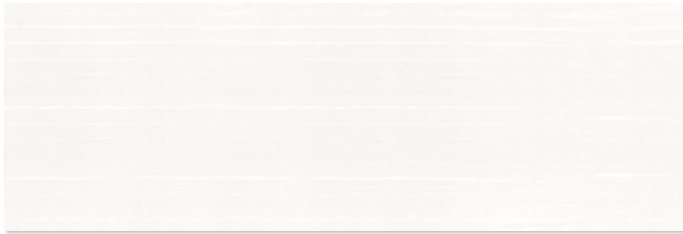


26 1538* Bordüre Ribba
Steingut, cotto
26 1538* Border Ribba
earthenware, cotto
9,8 x 44 cm

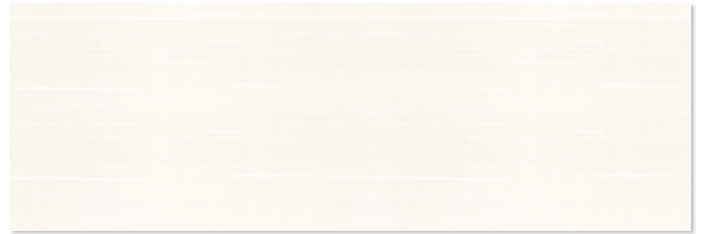


26 1537* Bordüre Ribba
Steingut, gelb
26 1537* Border Ribba
earthenware, yellow
9,8 x 44 cm

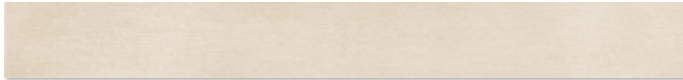
Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



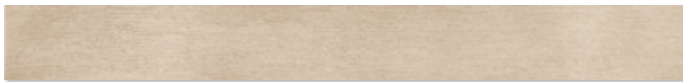
39 1541H Wandfliese
Steingut, weiß
39 1541H Wall tile
earthenware, white
30 x 90 cm



39 1542H Wandfliese
Steingut, beige
39 1542H Wall tile
earthenware, beige
30 x 90 cm



39 1543* Bordüre Select
Feinsteinzeug, cremeweiß
39 1543* Border Select
porcelain stoneware, cream-white
9,8 x 90 cm



39 1544* Bordüre Select
Feinsteinzeug, hellbraun
39 1544* Border Select
porcelain stoneware, light-brown
9,8 x 90 cm

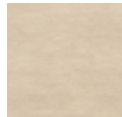


391568* Bordüre Select
Feinsteinzeug, braun
391568* Border Select
porcelain stoneware, brown
9,8 x 90 cm



Lino

45 x 90



hellbraun
light-brown



cremeweiß
cream-white



braun
brown



05 0489* Bodenfliese**
Feinsteinzeug, hellbraun, R9

05 0489*** Floor tile
porcelain stoneware, light-brown, R9
45 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:

05 0488* cremeweiß / cream-white, R9**
05 0490* braun / brown, R9**



05 0492* Treppenfliese, rilliert**
Feinsteinzeug, hellbraun, R9

05 0492*** Stair tile with grooves
porcelain stoneware, light-brown, R9
45 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:

05 0491* cremeweiß / cream-white, R9**
05 0493* braun / brown, R9**



05 0495* Sockel, gerundet**
Feinsteinzeug, hellbraun

05 0495*** Skirting, rounded
porcelain stoneware, light-brown
7,2 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:

050494* cremeweiß / cream-white**
050496* braun / brown**



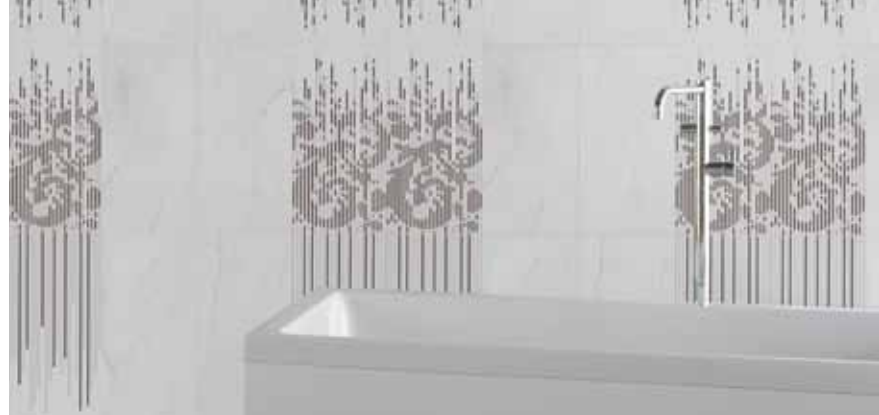
Plaza

10 x 10
30 x 60

Bodenempfehlung: Serie Life siehe Seite 80.
Recommended floor tiles: series Life refer to page 80.



Hydrotect-veredelt
Hydrotect coating



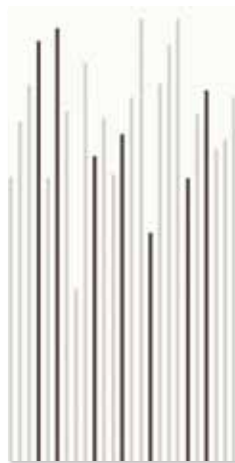
28 1523H Wandfliese
Steingut, grau
28 1523H Wall tile
earthenware, grey
30 x 60 cm



28 1524H Wandfliese
Steingut, beige
28 1524H Wall tile
earthenware, beige
30 x 60 cm



28 1531* Dekorfliese
Dekor Accent (A), Steingut, grau
28 1531* Decorative Element
Dec. Accent (A), earthenware, grey
30 x 60 cm



28 1532* Dekorfliese
Dekor Accent (B), Steingut, grau
28 1532* Decorative Element
Dec. Accent (B), earthenware, grey
30 x 60 cm

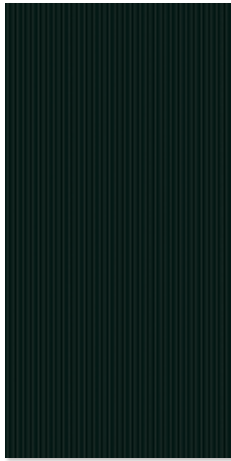


28 1533* Dekorfliese
Dekor Accent (A), Steingut, beige
28 1533* Decorative Element
Dec. Accent (A), earthenware, beige
30 x 60 cm



28 1534* Dekorfliese
Dekor Accent (B), Steingut, beige
28 1534* Decorative Element
Dec. Accent (B), earthenware, beige
30 x 60 cm

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



28 1529H Dekorfliese
Dekor Nadelstreifen, Steingut, schwarz
 28 1529H Decorative Element
Dec. Pinstripes, earthenware, black
 30 x 60 cm



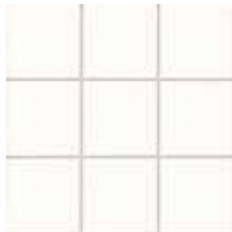
28 1525H Dekorfliese
Dekor Nadelstreifen, Steingut, weiß
 28 1525H Decorative Element
Dec. Pinstripes, earthenware, white
 30 x 60 cm



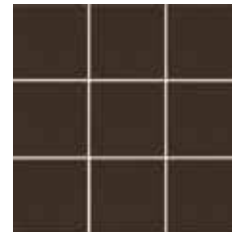
28 1527H Dekorfliese
Dekor Nadelstreifen, Steingut, braun
 28 1527H Decorative Element
Dec. Pinstripes, earthenware, brown
 30 x 60 cm



28 1530H Mosaik
Steingut, schwarz
 28 1530H Mosaic
earthenware, black
 10 x 10 cm



28 1526H Mosaik
Steingut, weiß
 28 1526H Mosaic
earthenware, white
 10 x 10 cm

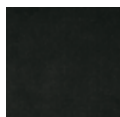


28 1528H Mosaik
Steingut, braun
 28 1528H Mosaic
earthenware, brown
 10 x 10 cm



Profile

30 x 30
60 x 60



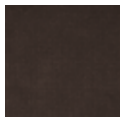
schwarz
black



weiß
white



grau
grey



dunkelbraun
dark-brown



43 3025 Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, schwarz, R10/A
43 3025 Floor/Wall tile
porcelain stoneware, black, R10/A
30 x 30 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3026 weiß / white, R10/A
43 3080 grau / grey, R10/A
43 3081 dunkelbraun / dark brown, R10/A



43 3027*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, schwarz, R10/A
43 3027*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, black, R10/A
60 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3028*** weiß / white, R10/A
43 3082*** grau / grey, R10/A
43 3083*** dunkelbraun / dark brown, R10/A

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



Seite · Page 8 / 9



Reflex

10 x 60

15 x 60

60 x 60



schwarz
black



weiß
white



wengebraun
wenge-brown



43 3310*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, schwarz, R9
43 3310*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, black, R9
10 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3311*** weiß / white, R9
43 3312*** wengebraun / wenge-brown, R9



43 3315*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, schwarz, R9
43 3315*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, black, R9
15 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3316*** weiß / white, R9
43 3317*** wengebraun / wenge-brown, R9



43 3022*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, schwarz, R9
43 3022*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, black, R9
60 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3023*** weiß / white, R9
43 3024*** wengebraun / wenge-brown, R9

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



reddot design award
winner 2009





43 3320*** Treppenfliese, rilliert
Feinsteinzeug, schwarz, R9
43 3320*** Stair tile with grooves
porcelain stoneware, black, R9
60 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3321*** weiß / white, R9
43 3322*** wengebraun / wenge-brown, R9



43 3329*** Dekorationselement
weiß mit Silbereinlage
43 3329*** Decorative element
white with silver insert
15 x 60 cm

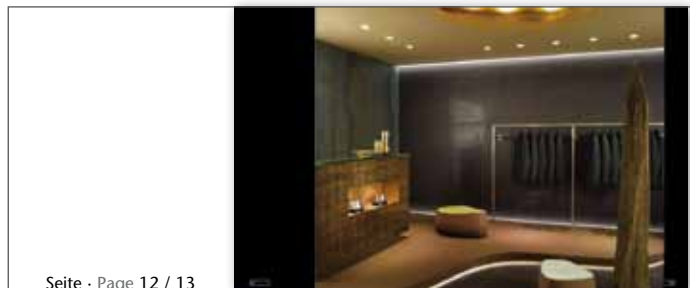


43 3330*** Dekorationselement
wengebraun mit Goldeinlage
43 3330*** Decorative element
wenge-brown with gold insert
15 x 60 cm



43 3326*** Sockel, geschnitten
Feinsteinzeug, schwarz
43 3326*** Skirting, cut
porcelain stoneware, black
7 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3327*** weiß / white
43 3328*** wengebraun / wenge-brown



Sierra

30 x 60
60 x 60



steingrau
stone-grey



anthrazit
anthracite



sandstein
sandstone



hellgrau
light-grey



hellbeige
light-beige



05 9703*//** Bodenfliese**
Feinsteinzeug, anthrazit, R9
05 9703*//** Floor tile**
porcelain stoneware, anthracite, R9
30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
05 9701*//** steingrau / stone-grey, R9**
05 9702*//** sandstein / sandstone, R9**
05 9800*//** hellgrau / light-grey, R9**
05 9801*//** hellbeige / light-beige, R9**



05 9001*//** Bodenfliese**
Feinsteinzeug, anthrazit, R9
05 9001*//** Floor tile**
porcelain stoneware, anthracite, R9
30 x 30 cm

ohne Abb. / without ill.:
05 9002*//** hellbeige / light-beige, R9**
05 9003*//** hellgrau / light-grey, R9**



05 9706*//** Bodenfliese**
Feinsteinzeug, anthrazit, R9
05 9706*//** Floor tile**
porcelain stoneware, anthracite, R9
60 x 60 cm

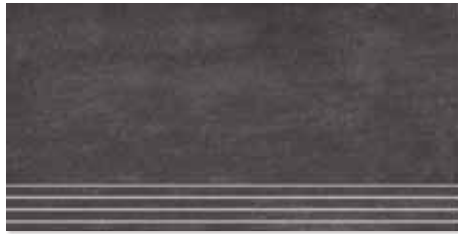
ohne Abb. / without ill.:
05 9704*//** steingrau / stone-grey, R9**
05 9705*//** sandstein / sandstone, R9**
05 9802*//** hellgrau / light-grey, R9**
05 9803*//** hellbeige / light-beige, R9**



05 9852*//** Bodenfliese**
Feinsteinzeug, anthrazit, R9
05 9852*//** Floor tile**
porcelain stoneware, anthracite, R9
45 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:
05 9854*//** hellbeige / light-beige, R9**

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



05 0439*//****** Treppenfiese, rilliert
Feinsteinzeug, anthrazit, R9

05 0439*/**/**** Stair tile with grooves,
porcelain stoneware, anthracite, R9

30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

05 0438*//****** steingrau / stone-grey, R9

05 9788*//****** sandstein / sandstone, R9

05 9811*//****** hellgrau / light-grey, R9

05 9812*//****** hellbeige / light-beige, R9



05 9741*/**** Sockel, gerundet
Feinsteinzeug, anthrazit

05 9741*/**** Skirting, rounded
porcelain stoneware, anthracite

7 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

05 9739*/**** steingrau / stone-grey

05 9740*/**** sandstein / sandstone

05 9813*/**** hellgrau / light-grey

05 9814*/**** hellbeige / light-beige



22 9657*/** Mosaik
Feinsteinzeug, steingrau

22 9657*/** Mosaic
porcelain stoneware, stone-grey

30 x 30 cm



22 9659*/** Mosaik
Feinsteinzeug, anthrazit

22 9659*/** Mosaic
porcelain stoneware, anthracite

30 x 30 cm



22 9658*/** Mosaik
Feinsteinzeug, sandstein

22 9658*/** Mosaic
porcelain stoneware, sandstone

30 x 30 cm



22 1379*/** Mosaik
Feinsteinzeug, hellgrau

22 1379*/** Mosaic
porcelain stoneware, light-grey

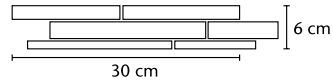
30 x 30 cm



22 1380*/** Mosaik
Feinsteinzeug, hellbeige

22 1380*/** Mosaic
porcelain stoneware, light-beige

30 x 30 cm



*Vorschlag für Bordüregestaltung:
Aus einem Mosaikbogen können fünf
Bordüren gemäß beigefügter Skizze
entnommen werden = 1,5 lfm.*

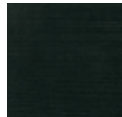
*Proposal for borders design:
five borders can be taken from one mosaic sheet
according to the enclosed sketch = 1.5 lin. m.*

Vision

15 x 90

30 x 90

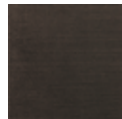
45 x 90



schwarz
black



weiß
white



wengebraun
wenge-brown



anthrazit
anthracite



45 9057*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, wengebraun, R9
45 9057*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, wenge-brown, R9
15 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:
45 9055*** schwarz / black, R9
45 9056*** weiß / white, R9
45 9058*** anthrazit / anthracite, R9



45 9072*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, wengebraun, R9
45 9072*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, wenge-brown, R9
30 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:
45 9070*** schwarz / black, R9
45 9071*** weiß / white, R9
45 9073*** anthrazit / anthracite, R9



45 9052*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, wengebraun, R9
45 9052*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, wenge-brown, R9
45 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:
45 9050*** schwarz / black, R9
45 9051*** weiß / white, R9
45 9053*** anthrazit / anthracite, R9



reddot design award
winner 2009



45 9102*** Treppenfliese
 Feinsteinzeug, wengebraun, R9
 45 9102*** Stair tile
 porcelain stoneware, wenge-brown, R9
 45 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:
45 9100*** schwarz / black, R9
45 9101*** weiß / white, R9
45 9103*** anthrazit / anthracite, R9



45 9112*** Sockel, geschnitten
 Feinsteinzeug, wengebraun
 45 9112*** Skirting, cut
 porcelain stoneware, wenge-brown
 7,5 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:
45 9110*** schwarz / black
45 9111*** weiß / white
45 9113*** anthrazit / anthracite



45 9120*** Dekorationselement
 Feinsteinzeug, mehrfarbig Metallic
 45 9120*** Decoration element
 porcelain stoneware, multi-coloured Metallic
 15 x 90 cm



Seite · Page 24 / 25

Erklärung der * siehe Seite 103 .
 For explanation of * refer to page 103.

Xeno

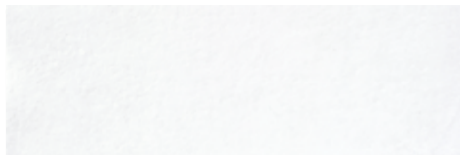
20 x 60

30 x 60

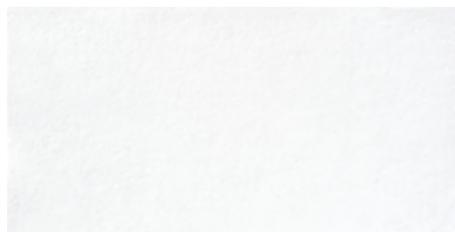
30 x 90



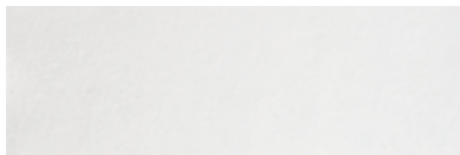
Hydrotect-veredelt
Hydrotect coating



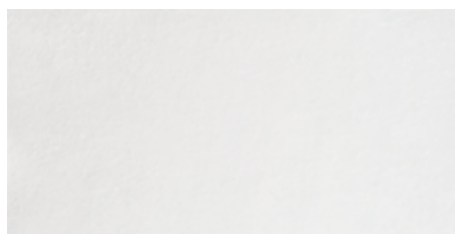
38 1545H Wandfliese
Steingut, weiß
38 1545H Wall tile
earthenware, white
20 x 60 cm



28 1548H Wandfliese
Steingut, weiß
28 1548H Wall tile
earthenware, white
30 x 60 cm



38 1547H Wandfliese
Steingut, grau
38 1547H Wall tile
earthenware, grey
20 x 60 cm



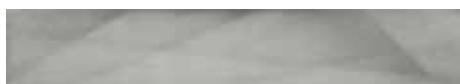
28 1550H Wandfliese
Steingut, grau
28 1550H Wall tile
earthenware, grey
30 x 60 cm



38 1558* Dekorfliese
Dekor Modus, Feinsteinzeug, schwarz
38 1558* Decorative Element
Dec. Modus, porcelain stoneware, black
20 x 60 cm



28 1556* Dekorfliese
Dekor Kato, Feinsteinzeug, grau-anthrazit
28 1556* Decorative Element
Dec. Kato, porcelain stoneware, grey-anthracite
15 x 60 cm



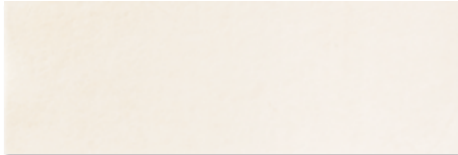
28 1560* Bordüre
Dekor Prisma, Edelstahl
28 1560* Border
Dec. Prisma, special steel
10 x 60 cm



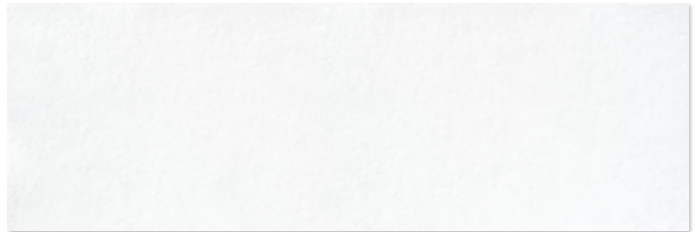
39 1561* Bordüre
Dekor Prisma, Edelstahl
39 1561* Border
Dec. Prisma, special steel
15 x 90 cm

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.

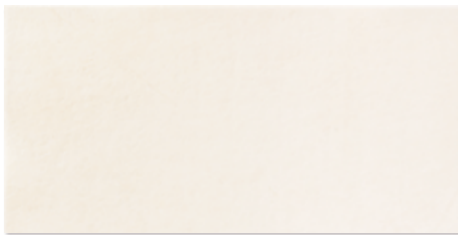




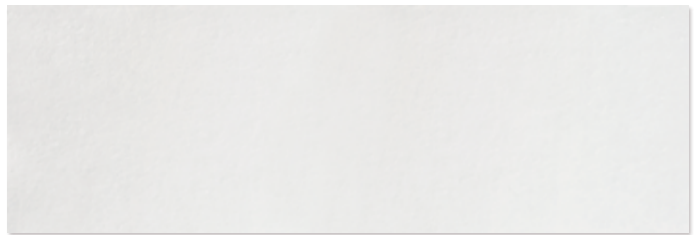
38 1546H Wandfliese
Steingut, beige
38 1546H Wall tile
earthenware, beige
20 x 60 cm



39 1553H Wandfliese
Steingut, weiß
39 1553H Wall tile
earthenware, white
30 x 90 cm



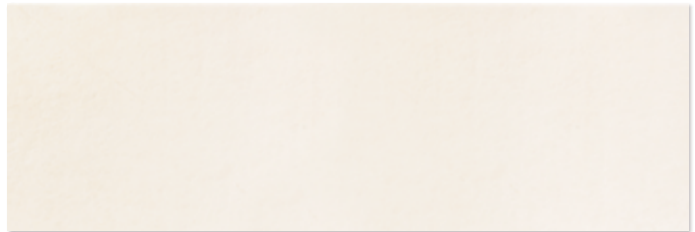
28 1549H Wandfliese
Steingut, beige
28 1549H Wall tile
earthenware, beige
30 x 60 cm



39 1555H Wandfliese
Steingut, grau
39 1555H Wall tile
earthenware, grey
30 x 90 cm



28 1557* Dekorfliese
Kato, Feinsteinzeug, beige-braun
28 1557* Decorative Element
Kato, porcelain stoneware, beige-brown
15 x 60 cm



39 1554H Wandfliese
Steingut, beige
39 1554H Wall tile
earthenware, beige
30 x 90 cm

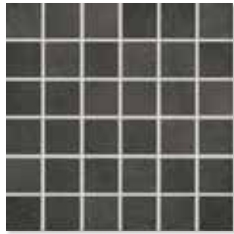


Xeno

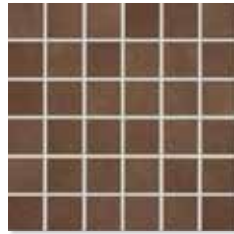
5 x 5
10 x 10



Hydrotect-veredelt
Hydrotect coating



43 3049H Mosaik
schwarz, R10/B
43 3049H Mosaic
black, R10/B
5 x 5 cm



43 3046H Mosaik
erzbraun, R10/B
43 3046H Mosaic
ore-brown, R10/B
5 x 5 cm



43 3048H Mosaik
steingrau
43 3048H Mosaic
stone-grey, R10/B
5 x 5 cm



43 3047H Mosaik
juraweiß
43 3047H Mosaic
jurassic-white, R10/B
5 x 5 cm



43 3071H Mosaik
schwarz, R10/B
43 3071H Mosaic
black, R10/B
10 x 10 cm



43 3068H Mosaik
erzbraun, R10/B
43 3068H Mosaic
ore-brown, R10/B
10 x 10 cm



43 3070H Mosaik
steingrau
43 3070H Mosaic
stone-grey, R10/B
10 x 10 cm



43 3069H Mosaik
juraweiß
43 3069H Mosaic
jurassic-white, R10/B
10 x 10 cm

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



Seite · Page 44 / 45

13,7 x 31
16,3 x 31,5
30 x 31,5



43 3380 Mosaik
Polygon, Feinsteinzeug,
anthrazit, R10/A

43 3380 Mosaic
Polygon, porcelain stoneware,
anthracite, R10/A
30 x 31,5 cm



43 3381 Mosaik
Polygon, Feinsteinzeug,
schwarz, R10/A

43 3381 Mosaic
Polygon, porcelain stoneware,
black, R10/A
30 x 31,5 cm



43 3382 Mosaik
Polygon, Feinsteinzeug,
erzbraun, R10/A

43 3382 Mosaic
Polygon, porcelain stoneware,
ore-brown, R10/A
30 x 31,5 cm



43 3383 Mosaik
Polygon, Feinsteinzeug,
steingrau, R10/A

43 3383 Mosaic
Polygon, porcelain stoneware,
stone-grey, R10/A
30 x 31,5 cm



43 3384 Mosaik
Polygon, Feinsteinzeug,
juraweiß, R10/A

43 3384 Mosaic
Polygon, porcelain stoneware,
jurassic-white, R10/A
30 x 31,5 cm



43 3385 Mosaik Endstück oben
Polygon, Feinsteinzeug,
anthrazit, R10/A

43 3385 Mosaic end-pieces upper
Polygon, porcelain stoneware,
anthracite, R10/A
16,3 x 31,5 cm



43 3386 Mosaik Endstück oben
Polygon, Feinsteinzeug,
schwarz, R10/A

43 3386 Mosaic end-pieces upper
Polygon, porcelain stoneware,
black, R10/A
16,3 x 31,5 cm



43 3387 Mosaik Endstück oben
Polygon, Feinsteinzeug,
erzbraun, R10/A

43 3387 Mosaic end-pieces upper
Polygon, porcelain stoneware,
ore-brown, R10/A
16,3 x 31,5 cm



43 3388 Mosaik Endstück oben
Polygon, Feinsteinzeug,
steingrau, R10/A

43 3388 Mosaic end-pieces upper
Polygon, porcelain stoneware,
stone-grey, R10/A
16,3 x 31,5 cm



43 3389 Mosaik Endstück oben
Polygon, Feinsteinzeug,
juraweiß, R10/A

43 3389 Mosaic end-pieces upper
Polygon, porcelain stoneware,
jurassic-white, R10/A
16,3 x 31,5 cm

43 3390 Mosaik Endstück unten
Polygon, Feinsteinzeug,
anthrazit, R10/A

43 3390 Mosaic end-pieces lower
Polygon, porcelain stoneware,
anthracite, R10/A
13,7 x 31 cm

43 3391 Mosaik Endstück unten
Polygon, Feinsteinzeug,
schwarz, R10/A

43 3391 Mosaic end-pieces lower
Polygon, porcelain stoneware,
black, R10/A
13,7 x 31 cm

43 3392 Mosaik Endstück unten
Polygon, Feinsteinzeug,
erzbraun, R10/A

43 3392 Mosaic end-pieces lower
Polygon, porcelain stoneware,
ore-brown, R10/A
13,7 x 31 cm

43 3393 Mosaik Endstück unten
Polygon, Feinsteinzeug,
steingrau, R10/A

43 3393 Mosaic end-pieces lower
Polygon, porcelain stoneware,
stone-grey, R10/A
13,7 x 31 cm

43 3394 Mosaik Endstück unten
Polygon, Feinsteinzeug,
juraweiß, R10/A

43 3394 Mosaic end-pieces lower
Polygon, porcelain stoneware,
jurassic-white, R10/A
13,7 x 31 cm



Xeno

5 x 60 30 x 60
 10 x 60 45 x 45
 15 x 60 45 x 90
 20 x 60 60 x 60



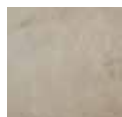
anthrazit
anthracite



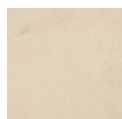
schwarz
black



erzbraun
ore-brown



steingrau
stone-grey



juraweiß
jurassic-white



43 3228*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
43 3228*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
5 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3229*** schwarz / black, R10/A
43 3230*** erzbraun / ore-brown, R10/A
43 3231*** steingrau / stone-grey, R10/A
43 3232*** juraweiß / jurassic-white, R10/A



43 3240*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
43 3240*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
10 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3241*** schwarz / black, R10/A
43 3242*** erzbraun / ore-brown, R10/A
43 3244*** steingrau / stone-grey, R10/A
43 3245*** juraweiß / jurassic-white, R10/A



43 3233*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
43 3233*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
15 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3234*** schwarz / black, R10/A
43 3235*** erzbraun / ore-brown, R10/A
43 3236*** steingrau / stone-grey, R10/A
43 3237*** juraweiß / jurassic-white, R10/A



43 3251*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
43 3251*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
20 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 3252*** schwarz / black, R10/A
43 3253*** erzbraun / ore-brown, R10/A
43 3254*** steingrau / stone-grey, R10/A
43 3255*** juraweiß / jurassic-white, R10/A



43 2631*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
43 2631*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
60 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 2632*** schwarz / black, R10/A
43 2633*** erzbraun / ore-brown, R10/A
43 2634*** steingrau / stone-grey, R10/A
43 2635*** juraweiß / jurassic-white, R10/A

Erklärung der * siehe Seite 103 .
For explanation of * refer to page 103.



43 2974*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
43 2974*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 2975*** schwarz / black, R10/A
43 2976*** erzbraun / ore-brown, R10/A
43 2977*** steingrau / stone-grey, R10/A
43 2978*** juraweiß / jurassic-white, R10/A
überstark / extra-strong
43 2668*** anthrazit / anthracite, R10/A
43 2675*** schwarz / black, R10/A



43 2641*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
43 2641*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
45 x 45 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 2642*** schwarz / black, R10/A
43 2643*** erzbraun / ore-brown, R10/A
43 2644*** steingrau / stone-grey, R10/A
43 2645*** juraweiß / jurassic-white, R10/A



45 9080*** Boden-/Wandfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
45 9080*** Floor/Wall tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
45 x 90 cm

ohne Abb. / without ill.:
45 9081*** schwarz / black, R10/A
45 9083*** erzbraun / ore-brown, R10/A
45 9082*** steingrau / stone-grey, R10/A
45 9084*** juraweiß / jurassic-white, R10/A



43 2805*** Sockel, geschnitten
Feinsteinzeug, anthrazit
43 2805*** Skirting, cut
porcelain stoneware, anthracite
7 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 2806*** schwarz / black
43 2807*** erzbraun / ore-brown
43 2808*** steingrau / stone-grey
43 2809*** juraweiß / jurassic-white



43 2670*** Sockel, geschnitten
Feinsteinzeug, anthrazit
43 2670*** Skirting, cut
porcelain stoneware, anthracite
7 x 45 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 2671*** schwarz / black
43 2672*** erzbraun / ore-brown
43 2673*** steingrau / stone-grey
43 2674*** juraweiß / jurassic-white



43 2663*** Treppenfliese
Feinsteinzeug, anthrazit, R10/A
43 2663*** Stair tile
porcelain stoneware, anthracite, R10/A
30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:
43 2664*** schwarz / black, R10/A
43 2665*** erzbraun / ore-brown, R10/A
43 2666*** steingrau / stone-grey, R10/A
43 2667*** juraweiß / jurassic-white, R10/A



Xeno

30 x 60



anthrazit
anthracite



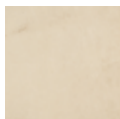
schwarz
black



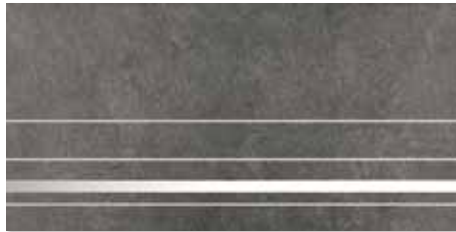
erzbraun
ore-brown



steingrau
stone-grey



juraweiß
jurassic-white



43 3220*** Dekoration Spiegel
Feinsteinzeug, anthrazit

43 3220*** Decoration mirror
porcelain stoneware, anthracite

30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

43 3221*** schwarz / black

43 3222*** juraweiß / jurassic-white



43 3223*** Dekoration Edelstahl
Feinsteinzeug, anthrazit

43 3223*** Decoration special steel
porcelain stoneware, anthracite

30 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

43 3224*** schwarz / black

43 3225*** erzbraun / ore-brown

43 3226*** steingrau / stone-grey

43 3227*** juraweiß / jurassic-white



43 3248*** Bordüre Metallic
Feinsteinzeug, schwarz

43 3248*** Border Metallic
porcelain stoneware, black

7,2 x 60 cm

ohne Abb. / without ill.:

43 3250*** erzbraun / ore-brown

43 3249*** juraweiß / jurassic-white

/**/* und R9, R10, R11 in der Produktübersicht
(Seite 70 – 100) stehen für:

/**/* and R9, R10, R11 in the Product Overview
(pages 70 – 100) stand for:

- * Diese Fliese einer Serie ist nicht Hydrotect-veredelt.
- * This tile of a series is not Hydrotect-coated.



- ** Diese Fliese einer Serie verfügt über eine Protecta-Vergütung.
- ** This tile of a series is provided with Protecta upgrading.



- *** Diese Fliese ist rektifiziert, d. h. sie ist mit einer besonders engen Fuge verlegbar.
- *** This tile is rectified, i. e. it can be laid with particularly narrow joints.

R9, R10, R11 Fliesen, die so gekennzeichnet sind, verfügen über die entsprechende Trittsicherheitsklasse.
R9, R10, R11 Tiles marked in this way have the respective slip-resistance class.





Hydrotect

Umweltfreundlich & kostensparend

Umweltschutz ist eine der vordringlichsten Aufgaben unserer Zeit, der wir uns in hohem Maße verpflichtet fühlen. Deshalb veredeln wir unsere keramischen Fliesen mit Hydrotect. Daraus resultieren drei spezielle ökonomische und ökologische Vorzüge:

- **Extrem reinigungsfreundlich** mit Langzeitgarantie: statt tropfenförmig abzuperlen, bildet das Wasser einen dünnen Film, der den Schmutz unterwandert.
- **Schadstoffabbau in der Luft:** innen wie auch außen. Z. B. bei Industrie- und Autoabgasen reinigen 1.000 m² Fassadenkeramik mit Hydrotect die Luft so wirksam wie 70 mittelgroße Laubbäume.
- **Antibakterielle Wirkung** ohne Chemie: Mikroorganismen wie z. B. Bakterien, Pilze, Algen oder Moose werden zersetzt und deren Neubildung behindert.

Hydrotect

Ecological and economical

Environmental protection is one of the most urgent tasks of our days, and we feel obliged to contribute to it to a high degree. That is why we are coating our ceramic tiles with Hydrotect, which offers three special economical and ecological advantages:

- **Extremely easy to clean** with long-term guarantee: instead of being repelled in the form of drops, the water spreads to form a thin film which infiltrates the dirt.
- **Decomposition of pollutants in the air:** both indoors and outdoors. In the case of exhaust fumes produced by industry and cars, for example, 1,000 m² of facade ceramics with Hydrotect clean the air as effectively as 70 medium-sized deciduous trees.
- **Antibacterial effect** without chemical agents: Microorganisms such as e.g. bacteria, fungi, algae or moss are decomposed and their renewed formation is prevented.

Prüfzeugnisse und Zertifikate

Unsere Hydrotect-Veredelung ist seit 10 Jahren erfolgreich im Einsatz. Sie wird bei hohen Temperaturen eingebrannt. Sie ist genau so verschleißbeständig wie die Oberfläche der entsprechenden Fliese selbst. Das garantieren wir mit unserem Zertifikat. Welche Vorteile die Veredelung bietet belegen darüber hinaus Prüfungen namhafter Institute.

Test certificates and certificates

Our Hydrotect coating has been successfully used in practice for 10 years. It is baked onto the tile at high temperatures. It is exactly as wear-resistant as the surface of the corresponding tile itself. We guarantee that with our certificate. In addition, tests of renowned institutes prove the advantages of the coating.



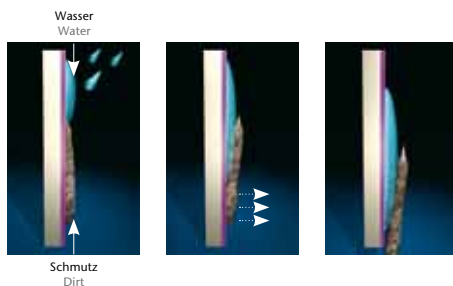


Das Prinzip

Hydrotect ist eine langlebige Veredelung, die für bessere Luftqualität sorgt. Neben müheloser Abreinigung von Schmutz, lassen mit Hydrotect veredelte Fliesen unangenehm riechende und auch schädliche Stoffe in der Luft verschwinden. Diese Schadstoffe werden verursacht z. B. durch Zigarettenrauch, Ammoniak, Rückständen von Sprays, Formaldehyd aus Textilien, usw.

Die Veredelung Hydrotect bewirkt zusammen mit Licht und Luftfeuchtigkeit eine Umwandlung schädlicher Moleküle in z. B. harmloses Kohlendioxid und Wasser. Das Wirkprinzip ist mit dem der Photosynthese vergleichbar. Titandioxid (TiO_2) wird als Katalysator bei hoher Temperatur eingebrannt und löst eine Reaktion zwischen Licht, Sauerstoff und Luftfeuchtigkeit aus. Die Effekte verbrauchen sich nicht, sondern werden durch Licht immer wieder aktiviert. Titandioxid ist ungiftig sowie reizstofffrei und darf sogar Lebensmitteln zugesetzt werden.

Keine Chance für Schmutz, Öl und Fett
No chance for dirt, oil and grease



Durch Hydrotect werden Verschmutzungen vom Wasser unterspült und können mühelos weggewischt werden.

With Hydrotect, dirt is washed down by the water and can then be easily wiped off.

The principle

Hydrotect is a very durable coating which ensures an improved quality of the air. Besides the effortless elimination of dirt, tiles with Hydrotect coating make malodorous and also harmful substances in the air disappear. These pollutants are caused e.g. by cigarette smoke, ammonia, residues of sprays, formaldehyde from textiles, etc.

In conjunction with light and air humidity, the Hydrotect coating effects the transformation of noxious molecules e.g. in harmless carbon dioxide and water. This principle of action is comparable with that of the photosynthesis. Titanium dioxide (TiO_2) is baked onto the glaze as catalyst at high temperature and effects a reaction between light, oxygen and air humidity. The effects are permanently conserved, as they are always reactivated by light. Titanium dioxide is non-toxic as well as free of irritating substances and may even be added to food.

AGROB BUCHTAL
Pionier der Trittsicherheit.

Trittsichere Fliesen, markiert durch das neue Gütesiegel „GRIP“, zählen zu den Kernkompetenzen von AGROB BUCHTAL. Seit der Markteinführung der ersten trittsicheren Fliesen in den 1930er Jahren durch AGROB BUCHTAL wurde diese Innovation durch intensive Forschung ständig weiterentwickelt. Zu den Ergebnissen zählen renommierte Preise für vorbildlich gestaltete Oberflächen, funktionelle Fortschritte wie geräuscharmes und rüttelfreies Befahren sowie mikrorauhe Spezialglasuren für den Barfußbereich in Schwimmbädern. Die Qualität trittsicherer Fliesen von AGROB BUCHTAL wird durch permanente Kontrollen der Werklabore gewährleistet und durch externe Institute sowie die Teilnahme an Ringversuchen mit akkreditierten Prüflabors regelmäßig neutral überwacht.

AGROB BUCHTAL
Pioneer of slip resistance.

Slip-resistant tiles, marked by the new quality seal “GRIP”, are one of the core competences of AGROB BUCHTAL. Since the market launch of the first slip-resistant tiles in the 1930s by AGROB BUCHTAL, this innovation has been permanently further developed by intensive research. The results include renowned prizes for exemplary surface designs, functional improvements such as low-noise and vibration-free driving on ceramic coverings as well as micro-rough special glazes for the barefoot areas in swimming pools. The quality of slip-resistant tiles of AGROB BUCHTAL is guaranteed by permanent controls of the in-house laboratories and neutrally supervised at regular intervals by external institutes as well as the participation in interlaboratory tests with accredited test laboratories.



TRITTSICHERHEIT
VON AGROB BUCHTAL
EIN GÜTESIEGEL

SLIP RESISTANCE
OF AGROB BUCHTAL
A SEAL OF QUALITY



Ausgezeichnete Trittsicherheit

Die Oberfläche „Wabenstruktur“ der Serie Plural plus 2 hat eine Auszeichnung des Innovationspreises „Architektur und Boden“ von der führenden deutschen Architekturzeitschrift AIT erhalten.



Prize-winning slip resistance

The surface “Honeycomb structure” of the series Plural plus 2 has been awarded the innovation prize “Architecture and Floor” by the leading German architecture journal AIT.





Genormte Prüfung

Nach der Prüfung auf der schiefen Ebene werden die Fliesen einer bestimmten Trittsicherheitsgruppe zugeordnet: Bodenbeläge für gewerblich genutzte Räume unterliegen besonders hohen Anforderungen und werden in fünf Bewertungsgruppen von R9 (geringe Trittsicherheit) bis R13 (sehr hohe Trittsicherheit) eingeteilt. Zur Prüfung werden die Fliesen mit genormten Sicherheitsschuhen begangen, wobei Öl als Gleitmedium dient.

Standardized test

After the test on the inclined plane, the tiles are assigned to a certain slip-resistance valuation group: Floor coverings for commercially and industrially used rooms are subject to particularly elevated requirements and are classified in five valuation groups from R9 (low slip resistance) to R13 (very high slip resistance). For the test, the tiles are walked on with standardized safety shoes, and oil is used as lubricating medium.

Wirksamer Unfallschutz in anspruchsvollem Design.

Ausrutschen steht unter allen Unfallursachen an erster Stelle. Deshalb fordern die Berufsgenossenschaften, dass Fußböden eben, rutschhemmend und reinigungsfreundlich sein müssen. Unser Fliesensortiment deckt sämtliche Trittsicherheitsgruppen ab und bietet dadurch maximale Sicherheit in unterschiedlichsten gewerblichen Einsatzbereichen. Außerdem stehen für den Schwimmbadbau ästhetisch anspruchsvolle Fliesenserien mit abgestufter Trittsicherheit zur Verfügung, die eine einheitliche Gestaltung vom Eingang bis hin zu nassbelasteten Barfußbereichen erlauben.

In Großküchen und Werkstätten, wo extreme Unfallgefahr von fetthaltigen Abfällen und Schmierstoffen ausgeht, bewähren sich Spezialfliesen mit Verdrängungsraum und rutschhemmender Profilierung.

Effective protection against accidents in demanding design.

Slipping is the primary cause of accidents. That is why the trade associations require floors to be smooth, slip-resistant and easy to clean. Our tile range covers all slip-resistance groups and thus offers maximum safety in the most diverse industrial and commercial areas of application. In addition, aesthetically demanding tile series with graded slip resistance are available for the construction of swimming pools, which permit a uniform design from the entrance zone to the wet barefoot areas.

In canteen kitchens and workshops where there is an extreme risk of accidents resulting from fatty waste and lubricants, special tiles with displacement space and slip-resistant profile have proved themselves.

Deutsche Steinzeug Keramik GmbH

Buchtal 1

D-92521 Schwarzenfeld

Telefon: +49 (0) 94 35-391-0

Telefax: +49 (0) 94 35-391-34 52

E-Mail: agrob-buchtal@deutsche-steinzeug.de

Internet: www.agrob-buchtal.de

Ansprechpartner für weitere Länder
finden Sie im Internet unter:

You will find contact names for
other countries on the internet at:

www.agrob-buchtal.de



Diese Broschüre wurde auf FSC-zertifiziertem Papier gedruckt. Mit dem Kauf von FSC-Produkten fördern wir verantwortungsvolle Waldwirtschaft, die nach strengen sozialen, ökologischen und wirtschaftlichen Kriterien des Forest Stewardship Council überprüft wird.

This brochure was printed on paper with FSC certificate. By purchasing FSC products, we support responsible forest management subject to controls according to the stringent social, ecological and economical criteria of the Forest Stewardship Council.

